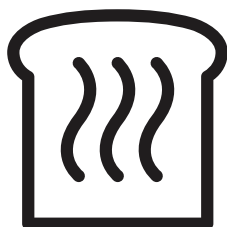




Toaster

User Manual



TAM 8202 W



EN / DE / FR / TR / ES / PL / RO / IT / AR

01M-8816903200-4520-03

CONTENTS

ENGLISH **07-11**

DEUTSCH **12-18**

FRANÇAIS **19-24**

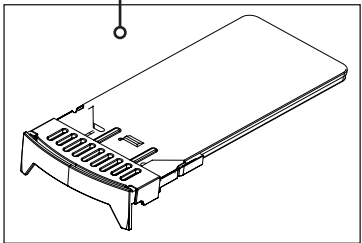
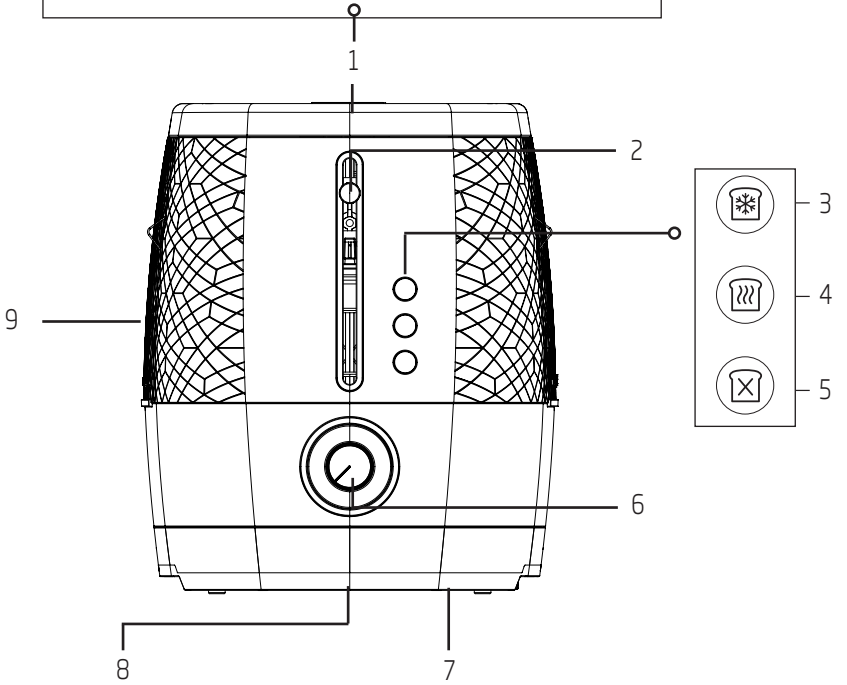
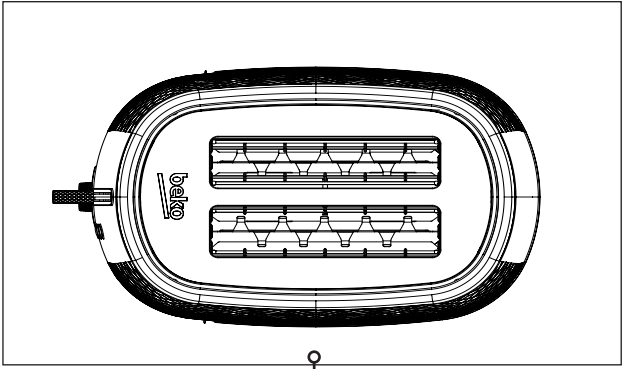
TÜRKÇE **25-33**

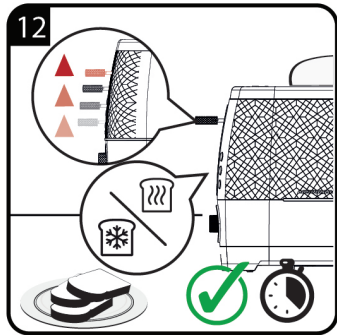
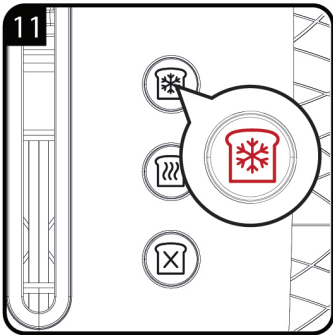
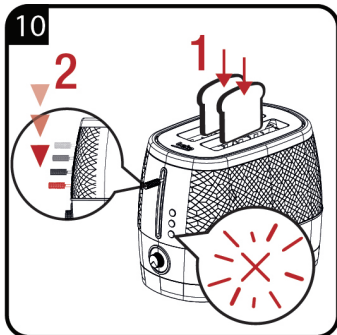
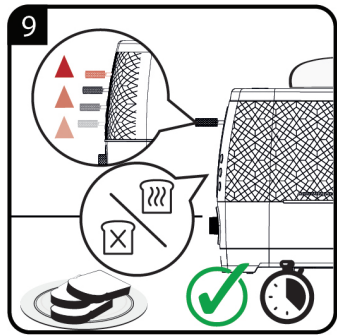
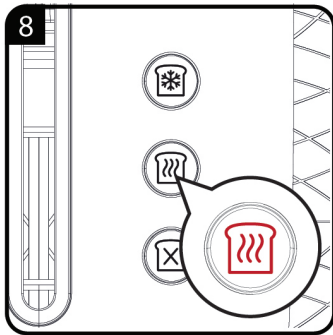
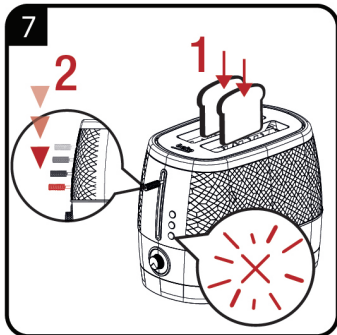
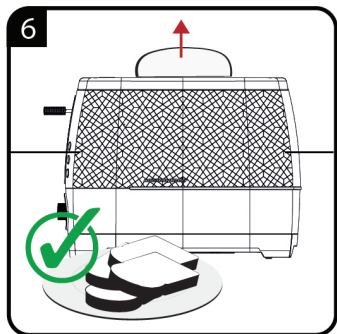
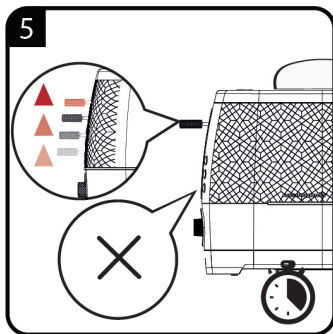
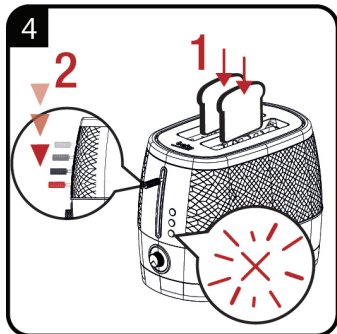
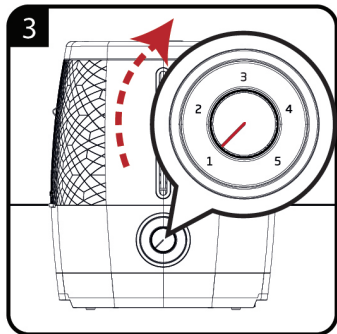
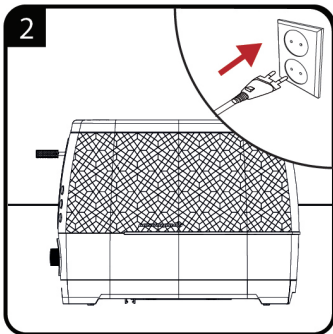
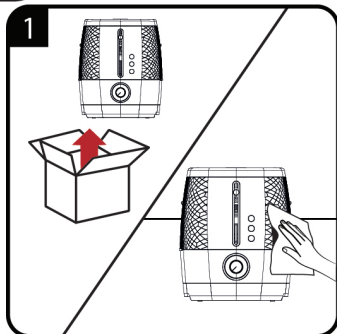
ESPAÑOL **34-41**

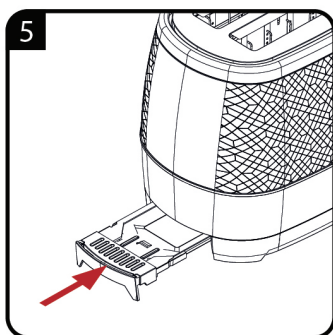
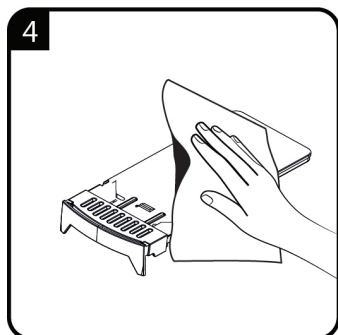
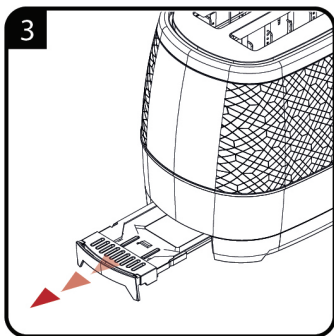
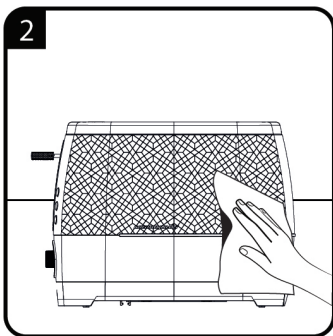
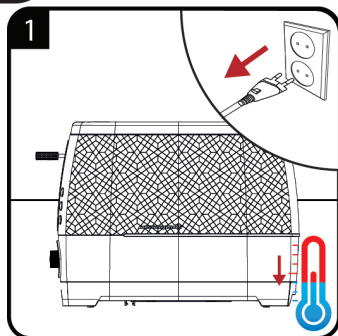
POLSKI **42-48**

ROMÂNĂ **49-56**

ITALIANO **57-63**







EN	OPERATION	CLEANING AND CARE
DE	BETRIEB	REINIGUNG UND PFLEGE
FR	FONCTIONNEMENT	NETTOYAGE ET ENTRETIEN
TR	KULLANIM	TEMİZLEME VE BAKIM
ES	FUNCIONAMIENTO	LIMPIEZA Y CUIDADOS
PL	OBSŁUGA	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
RO	UTILIZARE	CURĂ AREA ȘI ÎNGRIJIREA
IT	FUNZIONAMENTO	PULIZIA E MANUTENZIONE
AR	ليغشتلا	قيانعلاو فيظنتلا

Please read this user manual first!

Dear Customers,

Thank you for selecting a Beko product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

1. Bread slot
2. Start lever
3. Defrost button
4. Reheat button
5. Stop button
6. Browning control
7. Cable storage housing
8. Crumb tray
9. Body

Meanings of the symbols

Following symbols are used in the various section of this manual:



Important information and useful hints about usage.



WARNING: Warnings for dangerous situations concerning the safety of life and property.



WARNING: Warning for hot surfaces.



Suitable for contact with food.



Do not immerse the appliance in water.

Technical data

Power supply: 220-240V~ 50-60Hz

Power: 750-900 W

Technical and design modifications reserved.

The values which are declared in the markings affixed on your appliance or the other printed documents supplied with it represent the values which were obtained in the laboratories pursuant to the pertinent standards. These values may vary according to the usage of the appliance and ambient conditions.



This product has been produced in environmentally-friendly, state-of-the-art facilities.

Complies with the WEEE Directive.

It does not contain PCB.

This chapter contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or material damage.

Failure to follow these instructions will void the granted warranty.

1.1 General safety

- This appliance complies with the international safety standards.
- This appliance can be used by children who are at the age of 8 and above and by people who have reduced physical, perceptual or mental abilities or by people who are deficient in terms of experience and knowledge as long as they are supervised and given the instructions regarding the safe use of the appliance and dangers encountered. Children should not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance should not be performed by children unless they are older than 8 years old and supervised.
- Keep the appliance and its power cable so that they are inaccessible by children under 8 years old.
- Do not use the appliance if the power cable or the appliance itself is damaged. Contact an authorised service.
- Your mains power supply should comply with the information supplied on the rating plate of the appliance.
- For additional protection, this appliance should be connected to a household residual current device with a rating of 30 mA maximum.
- Use the appliance with a grounded outlet only.
- Do not use the appliance with an extension cord.
- Prevent damage to the power cord by not squeezing, bending, or rubbing it on sharp edges.
- Do not touch the plug of the appliance with damp or wet hands.
- Do not unplug the appliance by pulling the power cable.
- Do not immerse the appliance or its cable in water.
- Do not leave the appliance unattended while it is plugged in.

1

Important instructions for safety and environment

- Exterior surface gets hot while the appliance is in use. Do not touch hot surfaces to avoid risk of burning.
- Do not leave metal cooking utensils and items on cooking plates.
- Operate and store the appliance on a stable surface.
- Do not attempt to dismantle the appliance.
- Only use the original parts or parts recommended by the manufacturer.
- Unplug the appliance before cleaning and let it completely dry after cleaning.
- The appliance is not suitable for outdoor use.
- Food items can catch fire due to overheating. Do not allow the appliance to get in contact or be covered with flammable items such as curtains, fabric, wall panels and etc.
- Do not use the appliance in or near the areas where combustible or inflammable places and materials exist.
- Do not operate the appliance with an external timer or with another remote control system.
- If you keep the packaging materials, store them out of the reach of children.
- Allow the appliance to cool before storing it in a cupboard, on a shelf and etc.

2 Operation



When using the appliance for the first time, smoke can develop due to production residues. However, this does not mean the appliance is defective. The first time you switch it on use the appliance as you normally would but without bread. It is recommended to use the medium setting of the browning control (6). Ensure for proper room ventilation.



Selecting 1 from the browning control (6) will give the lightest degree of browning and selecting 5 the darkest.



To cancel the toasting process before it has finished, press the stop button (5). The start lever (2) springs back up and the toast slices can be taken out of the toaster.



After the start lever (2) springs back up, you can use the high-lift function by pushing the start lever (2) upwards.



WARNING: Be very careful when taking the toast slices out of the toaster as the metal parts of the toaster and also the bread can become very hot.



If toast slices get stuck in the toaster, switch the toaster off immediately by pressing the stop button (5). Pull the power plug out of the wall socket. Let the toaster cool down completely. Carefully try to take the bread out of the toaster without damaging the sensitive heating elements and other parts. Do not use any electroconductive objects to remove the bread from the toaster.



WARNING: Be very careful when taking the toast slices out of the toaster as the metal parts of the toaster and also the bread can become very hot.



If you accidentally activate the wrong mode (defrost instead of re-heat or reheat instead of defrost), then the selected mode must be cancelled first by pressing the stop button (5) before you can select the right mode.

3 Information

3.1 Cleaning and care



WARNING: Never use petrol solvents, abrasive cleaners, metal objects or hard brushes to clean the appliance.



WARNING: Never put the appliance or power cord in water or any other liquids.



Before using the appliance after cleaning, dry all parts carefully using a soft towel.

3.2 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of

electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



For commissioning, general use and cleaning, please observe the instructions on pages 4-5 of this operating manual.

3.3 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

3.4 Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

3.5 Storage

- If you do not plan to use the appliance for a long period of time, please store it carefully.
- Make sure the appliance is unplugged, cooled down and completely dry.
- Wrap the power cord around the cable coil on the bottom of the toaster.
- Store the appliance in a cool, dry place.
- Make sure the appliance is kept out of the reach of children.

3.6 Handling and transportation

- During handling and transportation, carry the appliance in its original packaging. The packaging of the appliance protects it against physical damages.
- Do not place heavy loads on the appliance or the packaging. The appliance may be damaged.
- Dropping the appliance will render it non-operational or cause permanent damage.

Bitte lesen Sie zuerst diese Anleitung!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Beko-Produkt entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie mit diesem Produkt, das mit den höchsten Qualitätsanforderungen und der modernsten Technologie hergestellt wurde, beste Ergebnisse erzielen. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung und alle anderen Begleitdokumente aufmerksam, bevor Sie das Produkt verwenden; bewahren Sie sie zum künftigen Nachschlagen sicher auf. Wenn Sie das Produkt an einen Dritten weitergeben, händigen Sie bitte auch diese Anleitung aus. Befolgen Sie alle Warnhinweise und Informationen in dieser Anleitung.

1. Brotschlitz
2. Starthebel
3. Auftauen-Taste
4. Aufwärmen-Taste
5. Stopp-Taste
6. Bräunungskontrolle
7. Kabelspulengehäuse
8. Krümelblech
9. Gehäuse

Symbole

Folgende Symbole werden in den verschiedenen Abschnitten dieser Anleitung verwendet:



Wichtige Informationen und nützliche Tipps in Bezug auf die Verwendung.



WARNUNG: Warnhinweise zu gefährlichen Situationen im Hinblick auf die Sicherheit von Leib, Leben und Eigentum.



WARNUNG: Warnung vor heißen Flächen.



Geeignet für Kontakt mit Lebensmitteln.



Gerät, Netzkabel sowie Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Technische Daten

Spannung: 220-240 V~, 50-60 Hz

Leistung: 750-900 W

Technische und optische Änderungen vorbehalten

Die am Gerät oder in der Dokumentation angegebenen Werte wurden nach maßgeblichen Standards unter Laborbedingungen ermittelt. Diese Werte können je nach Einsatz- und Umgebungsbedingungen variieren.



Dieses Produkt wurde in umweltfreundlichen, hochmodernen Einrichtungen hergestellt

Dieser Abschnitt erklärt Sicherheitsanweisungen, die beim Schutz vor Personen- und Sachschäden helfen.

Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen erlischt die gewährte Garantie

1.1 Allgemeine Sicherheitsanweisungen

- Dieses Gerät erfüllt die internationalen Sicherheitsstandards.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder unter 8 Jahren durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Gerät und Netzkabel immer von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, falls Netzkabel oder Gerät selbst beschädigt sind. Wenden Sie sich dann an einen autorisierten Serviceanbieter.
- Die Stromversorgung muss mit den Angaben am Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Falls nicht vorhanden, wird als zusätzlicher Schutz die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA empfohlen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit einer geerdeten Steckdose.
- Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel verwenden.
- Schäden am Netzkabel vermeiden, nicht quetschen, knicken oder über scharfe Kanten ziehen.
- Gerät oder Netzstecker bei Verbindung mit der Stromversorgung nicht mit feuchten oder gar nassen Händen berühren.

Wichtige Anweisungen zu Sicherheit und Umwelt

- Beim Trennen des Gerätes nicht am Netzkabel selbst ziehen.
- Gerät oder Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es angeschlossen ist.
- Kontakt mit heißen Oberflächen vermeiden; das Außengehäuse wird während des Betriebs sehr heiß. Es besteht die Gefahr von Verbrennungen.
- Keine Werkzeuge oder Gegenstände im Gerät verwenden. Metallische Gegenstände können Kurzschlüsse und Stromschläge verursachen.
- Gerät immer auf eine stabile und ebene Oberfläche stellen.
- Nicht versuchen, das Gerät zu demontieren.
- Nur Originalteile und vom Hersteller empfohlene Teile verwenden.
- Vor der Reinigung den Netzstecker ziehen. Das Gerät und sämtliche Zubehörteile nach der Reinigung gründlich trocknen, bevor es mit der Stromversorgung verbunden wird und bevor Teile abgenommen oder angebracht werden.
- Das Gerät ist nicht zur Benutzung im Freien geeignet.
- Das Brot kann durch Überhitzung Feuer fangen. Das Gerät nie an oder in der Nähe von brennbaren, entzündlichen Orten oder Möbeln benutzen. Darauf achten, dass das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, wie Vorhängen, Textilien, Wänden etc., in Berührung kommt oder damit bedeckt wird.
- Das Gerät nie an oder in der Nähe von brennbaren, entzündlichen Orten oder Materialien benutzen.
- Das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Falls Sie die Verpackungsmaterialien aufheben möchten, bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Bevor das Gerät in einem Regal oder Schrank etc. gelagert wird, abkühlen lassen.

1.3 Entsorgung von Altgeräten:

Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte müssen an offizielle Sammelstellen zum Recycling

elektrischer und elektronischer Geräte abgegeben werden. Nähere Angaben zu diesen Sammelstellen erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Der Beitrag jedes Haushalts zum Umweltschutz ist wichtig. Eine angemessene Entsorgung von Altgeräten hilft bei der Verhinderung negativer Auswirkungen auf Umwelt und menschliche Gesundheit.

1.4 Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

1.5 Informationen zur Verpackung



Die Verpackung des Produkts wurde gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll. Bringen Sie sie zu einer von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

2 Betrieb

2.1 Vorbereitung



Bei der ersten Inbetriebnahme des Gerätes kann sich aufgrund von Produktionsrückständen Rauch bilden. Dies weist jedoch nicht auf einen Defekt des Gerätes hin. Gerät beim ersten Einschalten wie gewohnt benutzen, jedoch ohne Brot. Wir empfehlen den Einsatz der mittleren Einstellung der Bräunungskontrolle (6). Angemessene Raumbelüftung sicherstellen.



Die Auswahl von Stufe 1 der Bräunungskontrolle (6) erzielt den hellsten, Stufe 5 erzielt den dunkelsten Bräunungsgrad.



Durch mehrere, aufeinanderfolgende Toastvorgänge erwärmt sich das Gehäuse des Toasters und das Brot wird damit zunehmend dunkler. Daher einen geeigneten Bräunungsgrad wählen.



Nachdem der Starthebel (2) zurückgesprungen ist, lässt sich die Hebefunktion durch Drücken des Starthebels (2) nach oben verwenden.



WARNUNG: Beim Herausnehmen der Toastbrotsscheiben aus dem Toaster vorsichtig sein, da Metallteile des Toasters sowie Brot sehr heiß werden können.



Falls Toastbrotsscheiben im Toaster stecken bleiben, Toaster umgehend durch Drücken der Stopp-Taste (5) ausschalten. Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Den Toaster vollständig abkühlen lassen. Vorsichtig versuchen, das Brot aus dem Toaster zu entfernen, ohne die empfindlichen Heizelemente und andere Teile zu beschädigen. Zum Entfernen des Brots aus dem Toaster keine elektrisch leitenden Gegenstände verwenden.



WARNUNG: Beim Herausnehmen der Toastbrotsscheiben aus dem Toaster vorsichtig sein, da Metallteile des Toasters sowie Brot sehr heiß werden können.



Wenn versehentlich der falsche Modus aktiviert wird (Auftauen anstelle von Aufwärmen oder Aufwärmen statt Auftauen), dann muss der ausgewählte Modus zuerst mit der Stopp Taste (5) unterbrochen werden, bevor der richtige Modus ausgewählt werden kann.

3 Informationen

3.1 Reinigung und Pflege



WARNUNG: Zur Reinigung des Gerätes niemals Benzin, Lösungsmittel, Scheuermittel oder harte Bürsten verwenden.



WARNUNG: Weder Gerät noch sein Netzkabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.



Nach der Reinigung und vor der Benutzung des Gerätes alle Teile sorgfältig mit einem weichen Tuch trocknen.

3.2 Lagerung

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte es sorgfältig aufbewahrt werden.
- Darauf achten, dass der Netzstecker gezogen, das Gerät abgekühlt und komplett trocken ist.
- Netzkabel um den Kabelring an der Unterseite des Toasters wickeln.
- Das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort lagern.
- Das Gerät sollte sich immer außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.

3.3 Handhabung und Transport

- Transportieren Sie das Gerät in seiner Originalverpackung. Die Verpackung schützt das Gerät vor Sachschäden.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät oder der Verpackung ab. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt werden.
- Falls das Gerät herunterfällt, ist es möglicherweise nicht mehr funktionsfähig oder weist dauerhafte Schäden auf.



Bitte beachten Sie zur Inbetriebnahme, allgemeinen Verwendung und Reinigung die Hinweise auf den Seiten 4-5 der Bedienungsanleitung.

Vertriebsniederlassung Österreich für Beko Kleingeräte:

Elektra Bregenz AG
Pfarrgasse 77
A-1230, Wien

<http://at.beko.com/>



Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt von Beko entschieden haben!

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft.

Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem **Fachhändler** bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen.

Gewährleistungsansprüche können **nicht direkt bei Beko** geltend gemacht werden! Behalten Sie deshalb immer Ihre Verkaufsquittung als Beleg.

Wir danken Ihnen, für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Produkt!

Avant toute chose, veuillez lire ce manuel d'utilisation !

Chers clients,

Merci d'avoir choisi les produits Beko. Nous espérons que ce produit, fabriqué dans des installations modernes et soumis à un processus de contrôle qualité rigoureux, vous offre les meilleures performances possibles. C'est pourquoi nous vous recommandons, avant d'utiliser ce produit, de lire attentivement ce manuel et tous les autres documents fournis et de les conserver soigneusement pour toute consultation future. Si vous confiez le produit à quelqu'un d'autre, n'oubliez pas de lui remettre également le manuel d'utilisation. Veillez à bien respecter les consignes et les instructions figurant dans le manuel d'utilisation.

1. Fente à pain
2. Levier de démarrage
3. Bouton de dégivrage
4. Bouton de réchauffage
5. Bouton d'arrêt
6. Bouton de brunissage
7. Boîtier de rangement de câbles
8. Tiroir ramasse-miettes
9. Corps

Signification des symboles

Les symboles suivants sont repris tout au long de ce manuel :



Données techniques

Alimentation : 220-240 V~, 50-60 Hz

Puissance : 750-900 W

Modifications relatives à la technique et à la conception réservées.

Les valeurs indiquées sur les inscriptions apposées sur votre appareil ou les autres documents fournis avec le produit sont des valeurs obtenues en conditions de laboratoire, conformément aux normes en vigueur. Ces valeurs peuvent varier selon l'utilisation de l'appareil et les conditions environnementales.



Ce produit a été fabriqué dans des usines écologiques et modernes.

Veuillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil! Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter des dommages dus à une mauvaise utilisation!

Conservez le manuel d'utilisation car vous pourriez en avoir besoin ultérieurement. Dans le cas où cet appareil change de propriétaire, remettez également le manuel d'utilisation au nouveau bénéficiaire.

1.1 Consignes générales de sécurité

- Cet appareil est conçu selon les normes internationales de sécurité.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(es) ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Veuillez toujours garder l'appareil ainsi que son cordon d'alimentation hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Pour plus de protection, l'appareil doit également être branché à un dispositif de courant résiduel domestique d'une valeur nominale ne dépassant pas 30 mA. Demandez conseil à votre électricien.
- Utiliser l'appareil uniquement avec une prise de terre.
- N'utilisez pas de rallonge.
- Pour éviter d'endommager le câble d'alimentation, évitez de l'aplatir, de le plier ou même de le frotter contre des bords coupants.
- Ne touchez jamais la fiche de l'appareil avec les mains humides ou mouillées.
- Évitez de débrancher l'appareil en tirant sur le câble d'alimentation.
- Évitez de plonger l'appareil ou son câble dans de l'eau.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand il est branché.

1

Instructions importantes pour la sécurité et l'environnement

- Les surfaces extérieures chauffent lorsque l'appareil est en marche. Pour prévenir tout risque de brûlure, évitez de les toucher.
- Ne laissez pas d'ustensiles de cuisine métalliques et autres éléments sur les plaques de cuisson.
- Utilisez et entreposez l'appareil sur une surface stable.
- N'essayez pas de démonter l'appareil.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine ou des pièces recommandées par le fabricant.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer et laissez-le sécher complètement après le nettoyage.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé à l'extérieur.
- Les aliments peuvent prendre feu du fait de la surchauffe. Évitez d'approcher l'appareil de matériaux inflammables tels que les rideaux, les tissus, les panneaux muraux, etc., ou de l'en recouvrir.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité des lieux et matériaux combustibles ou inflammables.
- N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie externe ou une autre télécommande.
- Si vous conservez les matériaux d'emballage, tenez-les hors de la portée des enfants.
- Laissez refroidir l'appareil avant de le ranger dans une armoire, sur une étagère, etc.
- Si vous activez accidentellement un mode erroné (décongélation au lieu de réchauffage ou réchauffage au lieu de décongélation), le mode sélectionné doit d'abord être annulé en appuyant sur le bouton d'arrêt (5) avant de pouvoir sélectionner le mode approprié.

1

Instructions importantes pour la sécurité et l'environnement

1.2 Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets :

Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l'Union européenne). Ce produit porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Les appareils usagés doivent être retournés au point de collecte officiel destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des appareils ménagers usagés. L'élimination appropriée des appareils usagés aide à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

1.3 Conformité avec la directive LdSD :

L'appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l'Union européenne. Il ne comporte pas les matériels dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

1.4 Information sur l'emballage



L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables, conformément à notre réglementation nationale. Ne jetez pas les éléments d'emballage avec les déchets domestiques et autres déchets. Déposez-les dans un des points de collecte d'éléments d'emballage que vous indiquera l'autorité locale dont vous dépendez.

2 Fonctionnement



Lors de la première utilisation, de la fumée peut apparaître en raison des résidus de la production. Cependant, cela ne signifie pas que l'appareil est défectueux. La première fois que vous l'allumez, utilisez l'appareil normalement, mais sans pain. Il est recommandé d'utiliser le réglage moyen de la commande de brunissage (6). Vérifiez que la pièce est correctement ventilée.



En sélectionnant le niveau 1 à l'aide de la commande de brunissage, (6) vous obtiendrez le niveau de brunissage le plus faible, le plus élevé se trouvant au niveau 7.



Pour annuler le grillage du pain avant la fin, appuyez sur le bouton d'arrêt (5). Le levier de démarrage (2) revient en place et les tranches de pain peuvent être sorties du grille-pain.



Une fois le levier de démarrage (2) revenu en place, vous pouvez utiliser la fonction de surélévation en poussant le levier de démarrage (2) vers le haut.



ATTENTION : Soyez attentifs quand vous sortez les tranches de pain du grille-pain car les parties métalliques du grille-pain et le pain peuvent devenir très chauds.



Si des tranches de pain sont coincés dans le grille-pain, éteignez immédiatement le grille-pain en appuyant sur le bouton d'arrêt (5). Débranchez la fiche d'alimentation électrique de la prise murale. Laissez l'appareil refroidir totalement. Essayez de sortir le pain du grille-pain avec précaution, sans endommager les éléments chauffants et les autres parties sensibles. N'utilisez aucun objet électroconducteur pour retirer le pain du grille-pain.



ATTENTION : Soyez attentifs quand vous sortez les tranches de pain du grille-pain car les parties métalliques du grille-pain et le pain peuvent devenir très chauds.



Si vous activez accidentellement un mode erroné (décongélation au lieu de réchauffage ou réchauffage au lieu de décongélation), le mode sélectionné doit d'abord être annulé en appuyant sur le bouton d'arrêt (5) avant de pouvoir sélectionner le mode approprié.

3.1 Nettoyage et entretien



ATTENTION : N'utilisez jamais d'essence, de solvants ou de nettoyants abrasifs, d'objets métalliques ou de brosses dures pour nettoyer l'appareil.



ATTENTION : Ne jamais introduire l'appareil ou le câble d'alimentation dans de l'eau ou tout autre liquide.



Avant d'utiliser l'appareil après le nettoyage, séchez soigneusement tous ses éléments à l'aide d'une serviette douce.

3.2 Rangement

- Veuillez conserver soigneusement votre appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.
- Veuillez également à ce qu'il ait refroidi, soit débranché et entièrement sec.
- Enroulez le câble d'alimentation autour de l'enrouleur de câble au bas du grille-pain.
- Conservez-le dans un lieu frais et sec.
- Assurez-vous de tenir l'appareil hors de portée des enfants.

3.3 Manipulation et transport

- Pendant la manipulation et le transport, portez toujours l'appareil dans son emballage d'origine. L'emballage de l'appareil le protège des dommages physiques.
- Ne placez pas de charge lourde sur l'appareil ou sur l'emballage. Cela pourrait l'endommager.
- Toute chute de l'appareil peut le rendre non opérationnel ou l'endommager de façon permanente.



Pour la mise en service, l'utilisation générale et le nettoyage, veuillez respecter les instructions figurant aux pages 4-5 du présent manuel d'utilisation.

Lütfen önce bu kılavuzu okuyun!

Değerli Müşterimiz,

Beko ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Yüksek kalite ve teknoloji ile üretilmiş olan ürününüzün size en iyi verimi sunmasını istiyoruz. Bunun için, bu kılavuzun tamamını ve verilen diğer belgeleri ürünü kullanmadan önce dikkatle okuyun ve bir başvuru kaynağı olarak saklayın. Ürünü başka birisine vererseniz, kullanma kılavuzunu da birlikte verin. Kullanma kılavuzunda belirtilen tüm bilgi ve uyarıları dikkate alarak talimatları uyun.

1. Ekmek yuvası
2. Çalıştırma kolu
3. Buz çözme düğmesi
4. Isıtma düğmesi
5. Durdurma düğmesi
6. Kızartma kontrolü
7. Kablo saklama yuvası
8. Kırıntı tepsisi
9. Gövde

Sembollerin anlamları

Bu kullanma kılavuzunun çeşitli kısımlarında aşağıdaki semboller kullanılmıştır:



Cihazın kullanımıyla ilgili önemli bilgiler ve faydalı tavsiyeler.



UYARI: Can ve mal güvenliğiyle ilgili tehlikeli durumlar konusunda uyarılar.



UYARI: Sıcak yüzeylerle ilgili uyarı.



Gıda ile temasa uygundur.



Cihazı, elektrik kablosunu veya elektrik fişini suya ya da diğer sıvılara batırmayın.

Teknik veriler

Gerilim: 220-240 V~, 50-60 Hz

Güç tüketimi: 750-900 W

Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkı saklıdır.

Ürününüz üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.



Bu ürün, çevreye saygılı modern tesislerde doğaya zarar vermeden üretilmiştir.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

Bu bölümde, yaralanma ya da maddi hasar tehlikelerini önlemeye yardımcı olacak güvenlik talimatları yer almaktadır.

Bu talimatlara uyulmaması halinde her türlü garanti geçersiz hale gelir.

1.1 Genel güvenlik

- Bu cihaz, uluslararası güvenlik standartlarına uygundur.
- Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve zihinsel yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından gözetim altında veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ve karşılaşılan ilgili tehlikelerin anlaşılmasına dair talimat verilirse kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri, 8 yaş üzeri ve başlarında bir büyük olmadığı sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı ve kablosunu daima 8 yaş altı çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
- Elektrik kablosu veya cihaz hasarlıysa kullanmayın. Yetkili servise başvurun.
- Şebeke güç kaynağınız cihazın tip etiketinde belirtilen bilgilere uygun olmalıdır.
- İlave koruma için bu cihaz, maksimum 30 mA anma değerine sahip bir ev aletleri artık akım cihazına bağlanmalıdır.
- Cihazı topraklı prizde kullanın.
- Cihazı uzatma kablosuyla kullanmayın.
- Elektrik kablosunun hasar görmesini önlemek için sıkışmasını, kıvrılmasını veya keskin kenarlara sürtünmesini engelleyin.
- Elleriniz nemli veya ıslakken cihazın fişine dokunmayın.
- Cihazın fişini prizden çıkartırken kablosundan çekmeyin.
- Cihazı veya elektrik kablosunu suya daldırmayın.
- Cihazı, elektrik fişine bağlıken gözetimsiz bırakmayın.
- Dış yüzey kullanım sırasında ısınır. Yanma riskini önlemek için sıcak yüzeylere temas etmeyin.
- Metal pişirme aletlerini ve eşyaları, pişirme plakalarının üzerinde bırakmayın.
- Cihazı sabit bir yüzeyde kullanın ve muhafaza edin.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Cihazı parçalarına ayırmayın.
- Sadece orijinal parçaları veya üretici tarafından tavsiye edilen parçaları kullanın.
- Cihazı temizlemeden önce fişini prizden çekin ve temizlik sonrasında tüm parçalarını tamamen kurutun.
- Cihaz dış mekanlarda kullanıma uygun değildir.
- Yiyecek aşırı ısınma nedeniyle alev alabilir. Cihazın perde, kumaş, duvar vb. yanıcı maddelerle temas etmesine veya bunlarla örtülmesine izin vermeyin.
- Cihazı patlayıcı veya yanıcı ortamların ve maddelerin bulunduğu yerde veya yakınında kullanmayın.
- Cihazı harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemiyle çalıştırmayın.
- Ambalaj malzemelerini saklıyorsanız çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
- Bir dolapta, rafta veya benzeri yerlerde saklamadan önce cihazın soğumasını bekleyin.

1.2 AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması

Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık elektrikli ve Elektronik esyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez.



AEEE Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek Çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun.

1.3 Ambalaj bilgisi



Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

2 Kullanım



Cihazı ilk kez kullanırken üretim artıkları nedeniyle duman oluşabilir. Ancak bu durum cihazın kusurlu olduğu anlamına gelmez. İlk kez çalıştırdığınızda cihazı normal bir şekilde ancak ekme koymadan çalıştırın. Kızartma kontrolünün (6) orta ayarının kullanılmasını tavsiye edilir. Odanın iyi havalandırıldığından emin olun.



Kızartma kontrolünün (6) 1 olarak ayarlanması en düşük kızartma derecesini verirken 5 olarak ayarlanması en yüksek kızartmayı sağlar.



Arka arkaya birden fazla ekme dilimi kızartırken ekme kızartma makinesi ısınır ve bu nedenle ekmekler gittikçe daha fazla kızarır. Bu nedenle uygun bir kızartma derecesi seçin.



Kızartma işlemini bitmeden önce durdurmak için durdurma düğmesine (5) basın. Çalıştırma kolu (2) atarak yukarı kalkar ve ekme dilimleri ekme kızartma makinesinden alınabilir.



UYARI: Ekme dilimlerini ekme kızartma makinesinden çıkarırken dikkatli olun, zira cihazın metal parçaları ve ayrıca ekme dilimleri de çok ısınmış olabilir.



Ekme dilimleri ekme kızartma makinesine sıkıştırsa derhal durdurma düğmesine (5) basarak ekme kızartma makinesini durdurun. Elektrik fişini prizden çekin. Ekme kızartma makinesinin tamamen soğumasını bekleyin. Hassas ısıtıcı elemanlara ve diğer parçalara zarar vermeden ekme dilimlerini dikkatle ekme kızartma makinesinden çıkarmaya çalışın. Ekmeği ekme kızartma makinesinden çıkarmak için elektrik iletebilen hiçbir araç kullanmayın.



UYARI: Ekme dilimlerini ekme kızartma makinesinden çıkarırken dikkatli olun, zira cihazın metal parçaları ve ayrıca ekme dilimleri de çok ısınmış olabilir.



Kazara yanlış modu çalıştırırsanız (ısıtma yerine buz çözme veya buz çözme yerine ısıtma), doğru modu seçmeden önce ilk olarak durdurma düğmesine (5) basarak seçilmiş olan modu iptal etmelisiniz.

3 Bilgiler

3.1 Temizleme ve bakım



UYARI: Cihazı temizlemek için kesinlikle benzin, solvent, aşındırıcı temizleyiciler, metal nesnelere veya sert fırçalar kullanmayın.



UYARI: Cihazı ya da elektrik kablosunu asla suya veya başka bir sıvıya sokmayın.



Temizlik sonrasında cihazı kullanmadan önce yumuşak bir havlu ile tüm parçalarını kurulayın.

3.2 Saklama

- Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız, lütfen dikkatli bir şekilde saklayın.
- Cihaz fişinin çekildiğinden, cihazın soğuduğundan ve tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Elektrik kablosunu ekmek kızartma makinesinin alt tarafındaki kablo halkasına dolayın.
- Cihazı serin ve kuru bir yerde saklayın.
- Cihazın, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edildiğinden emin olun.

3.3 Taşıma ve nakliye

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazı orijinal ambalajı ile birlikte taşıyın. Cihazın ambalajı, cihazı fiziksel hasarlara karşı koruyacaktır.
- Cihazın veya ambalajının üzerine ağır cisimler koymayın. Cihaz zarar görebilir.
- Cihazın düşürülmesi durumunda cihaz çalışmayabilir veya kalıcı hasar oluşabilir.



İlk kullanım, genel kullanım ve temizlik işlemleri için lütfen bu kullanım kılavuzunun 4. ve 5. sayfalarında verilen talimatlara uyun.

Müşteri Memnuniyeti Politikası

- Müşterilerimizin istek ve önerilerini her kanaldan karşılamaktan mutluluk duyarız.

Kanalları:

* Çağrı Merkezimiz:

444 0 888

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden arayın*)

* Diğer Numaramız

0216 585 8 888

- Çağrı Merkezimiz haftanın 7 günü 24 saat hizmet vermektedir.
- Çağrı Merkezimiz ile yaptığınız görüşmeler iletişim hizmeti aldığınız operatör firma tarafından sizin için tanımlanan tarifeye göre ücretlendirilir.
- Sabit veya cep telefonlarınızdan alan kodu tuşlamadan çağrı merkezi numaramızı arayarak ürününüz ile ilgili arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

* Whatsapp Numaramız:

0 544 444 8 888

* Faks Numaramız:

- 0216-423-2353

* Web Adresimiz:

- www.beko.com.tr

* e-posta Adresimiz:

- musteri.hizmetleri@beko.com

* Sosyal Medya Hesaplarımız:

- <https://www.instagram.com/bekoturkiye/>

- https://twitter.com/beko_tr

- <https://www.facebook.com/bekoturkiye/>

- <https://www.youtube.com/user/BekoChannel>

* Posta Adresimiz:

- Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6,
34445, Söğütözü / İSTANBUL

* Bayilerimiz,

- <https://www.beko.com.tr/yetkili-saticilar/>

- Müşterilerimizden iletilen istek ve önerilerin Beko'ya ulaştığı bilgisini, müşteri profili ayrımı yapılmaksızın kendilerine 24 saat içinde veririz.
- Müşteri Hizmetleri sürecimiz:
Müşterilerimizin istek ve önerilerini;
 - * İzlenebilir, raporlanabilir, şeffaf ve güvenli tek bir bilgi havuzunda toplarız.
 - * Yasal düzenlemelere uygun, objektif, adil ve gizlilik içinde ele alır ve değerlendiririz.
 - * Bu geri bildirimleri süreçlerimizin daha mükemmel hale getirilmesinde kullanırız.
- Beko olarak, mükemmel müşteri deneyimini yaşatmayı ana ilke olarak kabul eder, müşteri odaklı bir yaklaşım benimseriz.
- Bütün süreçlerimizi yönetim sistemi ile entegre ederek birbirini kontrol eden bir yapı geliştirilmesini sağlarız.
Yönetim hedeflerini de bu sistem üzerinden besleriz.

Aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz.

- Ürününüzü aldığınızda Garanti belgesini Yetkili Satıcınıza onaylattırınız.
- Ürününüzü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
- Ürününüz ile ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından Çağrı Merkezimize başvurunuz.
- Hizmet için gelen teknisyene "teknisyen kimlik kartı" nı sorunuz.
- İşiniz bittiğinde Yetkili servis teknisyeninden "Hizmet Fişi" istemeyi unutmayınız. alacağınız "Hizmet Fişi" , ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
- Ürünün kullanım ömrü: 7 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)

1**Müşteri Başvurusu**

Web sitesi

444 0 888
Çağrı merkezi

Yetkili Servis

musteri.hizmetleri
@beko.com

Yetkili Satıcı

Faks
0216 423 23 53**2****Başvuru kaydı**Başvuru Konusu
Müşteri Adı, Soyadı
Müşteri Telefonu
Müşteri Adresi**3****Hizmet talebinin alınması**

- Hizmet talebi analizi
- Hizmet hakkında müşterinin bilgilendirilmesi (Keşif,nakliye,montaj,bilgi,onarım,değişim vb.)
- Hizmet hakkında gerekli işlemin gerçekleştirilmesi

4**Müşteri memnuniyetinin alınması**

Memnun

Memnun
değil**5****Başvuru kaydının kapatılıp, bilgilerin saklanması**

Bu kılavuzu okumadan ürününüzü çalıştırmayınız.

Ürününüz ile ilgili garanti şartları, kullanımı ve sorun giderme yöntemleri kılavuzda yer almaktadır.

Uygun Kullanım ve Garanti ile İlgili Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar;

Aşağıda belirtilen sorunların giderilmesi ücret karşılığında yapılır. Bu durumlar için garanti şartları uygulanmaz;

- 1) Kullanım hatalarından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 2) Malın tüketiciye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma, taşıma vb. sırasında oluşan hasar ve arızalar,
- 3) Malın kullanıldığı yerin elektrik (priz, gerilim, topraklama vb.), su (su basıncı, musluk vb.), doğalgaz, telefon, internet vb. şebekesi ve/veya altyapısı (gider, zemin, ortam vb.) kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 4) Doğa olayları ve yangın, su baskını vb. kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 5) Malın tanıtma ve kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 6) Malın, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanununda tarif edilen şekli ile ticari veya mesleki amaçlarla kullanımı durumunda ortaya çıkan hasar ve arızalar,
- 7) Mala yetkisiz kişiler tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmesi

Durumlarında mala verilmiş garanti sona erecektir.

Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

Bu ürün Arçelik A.Ş. adına Guangdong XINBAO Electrical Appliances Holdings Co., Ltd South Zhenghe Road, Leliu Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong, China tarafından üretilmiştir.

Menşei: P.R.C.

GARANTİ ŞARTLARI

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın tanıtma ve kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik A.Ş.'nin yetkili kıldığı servis çalışanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmiş olması şartıyla, malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamını; malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı malın teslim tarihinden itibaren yukarıda belirtilen süre kadar garanti eder.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
a- Sözleşmeden dönme, c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
b- Satış bedelinden indirim isteme, ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici yada ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;
tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ile ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) İlgili mevzuatlarda belirlenen kullanım ömrü süresince malın azami tamir süresi 20 iş gününü, geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Garanti kapsamı içerisindeki malın anzasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Benzer özelliklere sahip başka bir malın tüketici tarafından istenmemesi halinde üretici veya ithalatçılar bu yükümlülükten kurtulur. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketicici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketicici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketicici Hakem Heyetine veya Tüketicici Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketicici Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Üretici veya İthalatçı Firmasının:

Unvanı: Arçelik A.Ş.
Adresi: Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6,
34445, Sütüce / İSTANBUL
Telefonu: (0-216) 585 8 888
Faks: (0-216) 423 23 53
web adresi: www.beko.com.tr

Malın

Markası: Beko
Cinsi: Ekmek Kızartma Makinesi
Modeli: TAM 8202 W
Bandrol ve Seri No:
Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir Süresi: 20 iş günü

GENEL MÜDÜR

Hakan Beyel

Arçelik A.Ş.

GENEL MÜDÜR YRD.

Adnan

Satıcı Firmasının:

Unvanı:
Adresi:
Telefonu:
Faks:
e-posta:

Fatura Tarih ve Sayısı:
Teslim Tarihi ve Yeri:
Yetkilinin İmzası:
Firmanın Kaşesi:

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkilil Satıcı imzalayacak ve kaşeyecektir.

Por favor, ¡lea este manual de usuario primero!


Estimados clientes,

Gracias por escoger un producto Beko. Esperamos que obtenga los mejores resultados de nuestro producto, que ha sido fabricado con gran calidad y con tecnología de vanguardia. Por tanto, le aconsejamos que lea este manual de usuario con atención y todos los demás documentos adjuntos antes de utilizar el aparato y que lo guarde para futuras consultas. Si va a entregar este aparato a otra persona, proporciónese también el manual del usuario. Siga todas las advertencias e instrucciones incluidas en este manual de usuario.

1. Ranura para pan
2. Palanca de inicio
3. Botón de descongelación
4. Botón de recalentamiento
5. Botón de parada
6. Control de dorado
7. Alojamiento para el almacenaje de cables
8. Bandeja recogemigas
9. Cuerpo

Significado de los símbolos


Los símbolos siguientes se usan en las diversas secciones del presente manual:

	Información importante y consejos útiles sobre su uso.
---	--

	ATENCIÓN: Advertencias de situaciones peligrosas sobre la seguridad de las personas y la propiedad.
---	---

	ATENCIÓN: Advertencia acerca de las superficies calientes.
---	--

	Apto para el contacto con comida.
---	-----------------------------------

	No sumerja el aparato, el cable eléctrico o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
---	---

Datos técnicos

Voltaje: 220-240 V~, 50-60 Hz

Consumo de potencia: 750-900 W

Queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

Los valores declarados en las etiquetas adosadas al aparato o indicados en los demás documentos impresos suministrados junto con él representan los valores obtenidos en los laboratorios de acuerdo con los estándares pertinentes. Estos valores pueden variar según el uso que se haga del aparato y de las condiciones ambientales.



Este aparato ha sido fabricado en unas instalaciones respetuosas con el medio ambiente y en instalaciones de vanguardia.

Instrucciones importantes para la seguridad y el medio ambiente

Este capítulo contiene instrucciones de seguridad que ayudarán a la protección contra los riesgos de lesiones personales o daños a la propiedad.

En caso de no seguir estas instrucciones se invalidará la garantía concedida.

1.1. Seguridad general

- Este aparato cumple con los estándares internacionales sobre seguridad.
- Los niños de ocho o más años de edad y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o sin la experiencia y el conocimiento necesarios pueden usar este aparato, siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o bien conozcan y comprendan las instrucciones de uso seguro del aparato, así como sus riesgos potenciales. No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben dejarse en manos de niños a menos que sean mayores de 8 años y sean supervisados.
- Mantenga el producto y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Nunca utilice el aparato si éste o el cable de alimentación están dañados. Contacte con un servicio de atención al cliente autorizado.
- Su fuente de alimentación debe ser conforme a la información que se indica en la placa de datos del aparato.
- Para una mayor protección, conecte el aparato a un dispositivo de corriente residual para uso doméstico con una corriente nominal máxima de 30 mA.
- Use el aparato únicamente con un enchufe con toma a tierra.
- No utilice este aparato con un cable alargador.
- Procure que el cable no sufra tirones, no se doble y no roce con bordes afilados para evitar dañarlo.
- No toque el enchufe o el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- No desenchufe el aparato tirando del cable de alimentación.
- No sumerja el aparato o el cable en agua.

1

Instrucciones importantes para la seguridad y el medio ambiente

- No deje el aparato desatendido mientras esté enchufado.
- La superficie exterior alcanza temperaturas muy elevadas cuando el aparato está en uso. No toque las superficies calientes para evitar el riesgo de quemaduras.
- No deje utensilios de cocina metálicos sobre las placas de cocción.
- Manipule el aparato sobre una superficie de trabajo estable.
- No trate de desmontar el aparato.
- Use únicamente piezas originales o piezas recomendadas por el fabricante.
- Desenchufe el aparato antes de proceder a su limpieza y deje que se seque completamente tras la limpieza.
- El aparato no es apto para su uso en exteriores.
- Los alimentos pueden prender debido al exceso de calor. No cubra el aparato con objetos inflamables tales como cortinas, tejidos, paneles de pared, etc., ni permita que entre en contacto con tales objetos.
- No utilice el aparato en lugares con materiales u objetos combustibles o inflamables, o cerca de ellos.
- No utilice el aparato con un temporizador externo ni con otro sistema de control remoto.
- Si guarda el material de embalaje, manténgalo fuera del alcance de los.

Instrucciones importantes para la seguridad y el medio ambiente

1.2 Conformidad con la normativa WEEE y eliminación del aparato al final de su vida útil:

Este producto es conforme con la directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) (2012/19/UE). Este producto incorpora el símbolo de la clasificación selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).



Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros desechos domésticos al final de su vida útil. El dispositivo usado debe ser devuelto al punto de recogida oficial para el reciclaje de los dispositivos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, por favor, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor donde se compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos antiguos. La eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

1.3 Cumplimiento de la directiva RoHS:

El producto que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (2011/65/UE). No contiene ninguno de los materiales nocivos o prohibidos especificados en la directiva.

1.4 Información de embalaje



El embalaje del producto está fabricado con material reciclable de acuerdo con las normativas nacionales sobre medio ambiente. No se deshaga del material de embalaje ni de los desechos domésticos o de otro tipo. Lívelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales.

2 Funcionamiento



Es posible que al utilizar el aparato por primera vez se produzca humo debido a los residuos de fabricación. Ello no significa que el aparato esté defectuoso. La primera vez que conecte el aparato, utilícelo de la forma en que lo haría normalmente, pero sin introducir pan en él. Se recomienda usar la posición intermedia del control de dorado (6). Asegúrese de que la estancia goce de una ventilación adecuada.



Al seleccionar la posición 1 del (6) control de dorado obtendrá el nivel de dorado más suave, y girándolo hasta la posición 5 obtendrá el nivel de dorado más fuerte.



Para cancelar el proceso de tueste antes de que finalice, pulse el botón de parada (5). La palanca de inicio (2) retrocede hasta su posición superior y las rebanadas tostadas pueden sacarse de la tostadora.



Una vez la palanca de inicio haya retrocedido (2) hasta su posición superior, puede utilizar la función de altura especial empujando la palanca de inicio (2) hacia arriba.



ATENCIÓN: Tenga mucho cuidado al sacar las rebanadas tostadas de la tostadora, ya que tanto el pan como las partes metálicas del aparato pueden estar muy calientes.



Si las rebanadas tostadas se atascan en la tostadora, apague inmediatamente la tostadora pulsando el botón de parada (5). Desconecte el cable de corriente de la toma de corriente de la pared. Deje que la tostadora se enfríe completamente. Intente extraer el pan de la tostadora con cuidado, sin dañar los delicados elementos de calentamiento o cualquier otra pieza. No utilice objetos conductores de la electricidad para extraer el pan de la tostadora.



ATENCIÓN: Tenga mucho cuidado al sacar las rebanadas tostadas de la tostadora, ya que tanto el pan como las partes metálicas del aparato pueden estar muy calientes.



Si activa por accidente un modo incorrecto (descongelación en lugar de recalentamiento o recalentamiento en lugar de descongelación), deberá cancelar el modo seleccionado pulsando el botón de parada (5) antes de poder seleccionar el modo correcto.

3 Información

3.1 Limpieza y cuidados



ATENCIÓN: No utilice alcohol, acetona, petróleo, disolventes, limpiadores abrasivos, objetos metálicos o cepillos duros para limpiar el aparato.



ATENCIÓN: Nunca sumerja el aparato o el cable de alimentación en agua o cualquier otro líquido.



Antes de utilizar de nuevo el aparato tras una limpieza, seque con cuidado todas las piezas con una toalla suave.

3.2 Almacenaje

- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, guárdelo cuidadosamente.
- Asegúrese de que el aparato esté desenchufado, frío y completamente seco.
- Enrolle cable de corriente alrededor del carrete situado en la parte inferior de la tostadora.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

3.3 Manejo y transporte

- Durante el manejo y el transporte, lleve el aparato en su embalaje original. El embalaje del aparato lo protege de daños físicos.
- No coloque cargas pesadas en el aparato o en el embalaje. El aparato podría dañarse.
- Dejar caer el aparato causará que éste no funcione o causará un daño permanente.



Para la puesta en marcha, el uso general y la limpieza, tenga en cuenta las instrucciones de las páginas 4-5 de este manual de instrucciones.



**Contacto para asistencia técnica:
902 877 665/ 932 992 581**

CONDICIONES DE GARANTIA - ESPAÑA

El presente certificado cubre la garantía de reparación de su electrodoméstico durante dos años, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de fabricación o materiales; o de sustitución del aparato, salvo que una de estas opciones resulte imposible o desproporcionada respecto de la otra. Cuando usted detecte un defecto o anomalía en el aparato contacte de forma inmediata con nosotros, un plazo de dos meses es el límite para informarnos de la falta de conformidad. El cargo de desplazamiento está incluido en la reparación, excepto para pequeños electrodomésticos que pueden ser transportados al taller del servicio oficial de la marca. En caso de sustitución, el plazo de garantía se suspende y el nuevo aparato mantendrá el periodo de vigencia del aparato sustituido, y como mínimo 6 meses de garantía.

La presente garantía sólo será válida si se presenta factura, ticket de compra o el albarán de entrega del producto correspondiente si éste fuera posterior a la fecha de factura. La presente garantía es válida en el territorio español y portugués para los aparatos distribuidos por Beko Electronics España S.L.. La garantía sólo tendrá validez sobre el primer comprador o adquirente del producto. La garantía será válida para aparatos adecuados a las condiciones climáticas y medioambientales en que estén ubicados.

EXCLUSIONES DE LA GARANTIA

El coste de la reparación será a cargo del usuario en los siguientes casos:

- Los aparatos utilizados para uso profesional o no exclusivamente doméstico, en establecimientos públicos, industriales o comerciales.
- Los aparatos desmontados o manipulados por personas ajenas a los servicios técnicos expresamente autorizados.
- Las instalaciones, transporte, sustitución de aparatos, puestas en marcha, cambio de sentido de puertas.
- Intervenciones de mantenimiento o de información sobre el uso de los aparatos.
- Cambio de inyectores en aparatos de gas.
- Las averías provocadas por falta de mantenimiento o limpieza o aquellas provocadas por un uso indebido, sobrecarga, abandono o de manera no conforme a las instrucciones de uso o de instalación de los aparatos.
- Las averías producidas por causas fortuitas, siniestros de fuerza mayor o derivados de instalación incorrecta y en general, averías por causas ajenas al propio aparato.
- Las averías provocadas por conexiones que puedan presentar fluctuaciones, irregularidades o falta de uniformidad en el suministro, por ejemplo: suministro de agua impulsado por grupos de presión, energía solar, energía eólica, generadores eléctricos, u otro tipo de suministro no normalizado.
- La sustitución de materiales rotos o deteriorados por desgaste o uso normal del aparato tales como juntas, plásticos, gomas, correas, cristales, escobillas, bombillas, asas, tiradores, tapas de quemadores, filtros, rejillas, ánodos de sacrificio (magnesio o similares) de calentadores o calderas, etc.
- Los aparatos que presenten oxidación, o daños por corrosión en esmaltes o pinturas, que puedan ser provocados por efectos químicos o electroquímicos del agua o cualquier otra sustancia, o aceleradas por circunstancias ambientales o climáticas no propicias.
- Defectos estéticos en serigrafía o pintura.
- Los daños de transporte o manipulación, golpes, etc.
- Los aparatos deben instalarse de forma accesible para su reparación, debiendo asumir el usuario los costes necesarios para el acceso al aparato para su reparación y sustitución.

La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en el Real Decreto 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias, y la Ley 3/2014 que la modifica.

El Servicio Oficial de Asistencia Técnica resolverá cualquier incidencia que pudiera precisar su electrodoméstico siempre que el aparato esté instalado de forma accesible.

Para asegurarse que su electrodoméstico va a ser intervenido por un técnico oficial autorizado, rogamos solicite el carnet avalado por ANFEL (Asociación Nacional de Fabricantes de Electrodomésticos) a nuestros técnicos.

Las marcas BEKO, ALTUS, ARDEM, BLOMBERG, NORTLINE y GRUNDIG se distribuyen por Beko Electronics España S.L.

DATOS APARATO (a rellenar por el Distribuidor):

Titular:		Sello Establecimiento:
Modelo:	Núm. serie:	
Establecimiento:	Fecha de compra:	

El garante e importador de su electrodoméstico es: BEKO ELECTRONICS ESPAÑA S.L. Calle Provenza nº 388 3º Barcelona 08025, España. El producto ha sido fabricado por ARÇELIK A.S (Arçelik A.S.Sütlüce Karaağaç Cad. No:2-6 34445 Beyoğlu, İstanbul, Turkey).
Conózcamos mejor en nuestra página: www.beko.es. Conserve este documento, es importante para usted.



**Contacte a assistência técnica:
00351 225191300/
00351 225191309**

CONDIÇÕES DE GARANTIA - PORTUGAL

Este certificado cobre a garantia de reparação do seu eletrodoméstico por dois anos a contar da data de compra, contra defeitos de funcionamento provenientes do fabrico ou dos materiais; ou de substituição do dispositivo, a menos que uma dessas opções seja impossível ou desproporcionada em relação à outra. Quando detetar um defeito ou anomalia no aparelho entre imediatamente em contacto connosco, existe um prazo limite de dois meses para nos informar sobre a falta de conformidade. O valor da deslocação está incluído na reparação, com exceção de pequenos aparelhos que podem ser transportados para a oficina do serviço oficial da marca. Em caso de substituição, o período de garantia fica suspenso e o aparelho irá manter o prazo de validade do aparelho substituído e no mínimo 6 meses de garantia.

Esta garantia só será válida se a fatura, recibo de venda ou a entrega do produto em questão for posterior à data da fatura. Esta garantia é válida em território espanhol e português para aparelhos distribuído pela Beko Electronics Espanha S.L. A garantia só é válida para o primeiro comprador ou adquirente do produto. A garantia é válida para dispositivos adaptados às condições climáticas e ambientais em que se situam.

EXCLUSÕES DA GARANTIA

O custo da reparação será pago pelo utilizador nos seguintes casos:

- Aparelhos utilizados para uso profissional ou não exclusivamente doméstico, em estabelecimentos comerciais, industriais ou públicos.
- O equipamento desmontado ou adulterado por alguém que não seja expressamente autorizado pelos serviços técnicos.
- A instalação, transporte, substituição de equipamento, colocação em funcionamento, alteração do sentido das portas.
- Intervenções de manutenção ou informações sobre a utilização dos aparelhos.
- Alteração de injetores em aparelhos a gás.
- As avarias causadas pela falta de manutenção ou limpeza, ou aquelas causadas por um uso inadequado, sobrecarga, abandono ou de forma a não respeitar as instruções de uso ou instalação dos aparelhos.
- As avarias provocadas por causas acidentais, sinistros de força maior ou resultantes de instalação inadequada e em geral, avarias por razões não relacionadas com o produto.
- As avarias causadas por ligações que podem apresentar flutuações, irregularidades ou falta de uniformidade no fornecimento, por exemplo: abastecimento de água, impulsionado por pressão, energia solar, energia eólica, geradores de energia elétrica ou outro tipo de fornecimento não-padrão.
- Os materiais quebrados ou danificados por desgaste ou uso normal do aparelho tais como juntas, plásticos, borracha, correias, vidros, pincéis, lâmpadas, asas, puxadores, tampas de queimadores, filtros, grades, etc.
- Os aparelhos que apresentem oxidação, ou danos por corrosão em esmaltes ou tintas, que possam ter sido causados por efeitos químicos ou eletroquímicos da água ou de qualquer outra substância, ou aceleradas por circunstâncias ambientais ou climáticas não propícias.
- Defeitos estéticos em serigrafia ou pintura.
- Os danos causados por transporte ou manuseio, colisões, etc.
- Os aparelhos devem ser instalados de forma acessível em caso de reparação e o utilizador deve assumir os custos necessários para aceder ao aparelho para reparação e substituição.

As marcas BEKO, ALTUS, ARDEM, BLOMBERG, NORTLINE e GRUNDIG são distribuídas por Beko Electronics Espanha S.L.

DADOS DO APARELHO (a ser preenchido pelo Distribuidor):

Detentor:		Carimbo do estabelecimento:
Modelo:	N.º série:	
Estabelecimento:	Data de compra:	

O fiador e o importador do seu eletrodoméstico é: BEKO ELECTRONICS ESPAÑA S.L. Calle Provenza nº 388 3º Barcelona 08025, Espana. O produto foi fabricado por ARÇELIK A.S (Arçelik A.S.Sütlüce Karaağaç Cad. No:2-6 34445 Beyoglu, Istanbul, Turquia).

Conheça-nos melhor na nossa página: www.beko.es. Conserve este documento, é importante para si.

Proszę najpierw przeczytać instrukcję obsługi.

Szanowni Klienci!

Dziękujemy za wybranie produktu firmy Beko. Mamy nadzieję, że wyrób ten, wyprodukowany przy użyciu najnowszych technologii wysokiej jakości, okaże się w najwyższym stopniu zadowalający. Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi oraz towarzyszące jej dokumenty i zachować ją do wglądu na przyszłość. Przekazując wyrób innemu użytkownikowi, proszę oddać mu również niniejszą instrukcję. Proszę przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i informacji w tej instrukcji obsługi.

1. Szczelina na pieczywo
2. Dźwignia uruchamiająca opiekanie
3. Przycisk rozmrażania
4. Przycisk ponownego opiekania
5. Przycisk stop
6. Regulacja rumienienia
7. Obudowa wnęki na kabel
8. Tacka na okruchy
9. Obudowa

Znaczenie symboli

W niniejszej instrukcji stosuje się następujące symbole:



Ważne informacje i przydatne wskazówki dotyczące użytkowania.



OSTRZEŻENIE: Ostrzeżenia dotyczące sytuacji zagrażających bezpieczeństwu, życiu i mieniu.



OSTRZEŻENIE: Ostrzeżenie przed gorącymi powierzchniami.



Urządzenie przeznaczone do kontaktu z żywnością.



Urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki nie wolno zanurzać w wodzie ani w innym płynie.

Dane techniczne

Zasilanie: 220-240 V~, 50-60 Hz

Moc: 750-900 W

Zastrzega się prawo do wprowadzania modyfikacji konstrukcji i danych technicznych.

Wartości podane w oznaczeniach umieszczonych na tym urządzeniu lub w innych dostarczanych wraz z nim materiałach drukowanych uzyskano w warunkach laboratoryjnych zgodnie z obowiązującymi normami. Wartości te mogą się różnić w zależności od użytkowania urządzenia i warunków w jego otoczeniu.



Urządzenie zostało wyprodukowane w bezpiecznych dla środowiska, nowoczesnych zakładach.

Wyrób zgodny z Dyrektywą WEEE.

Nie zawiera bifenyli polichlorowanych (PCB).

Niniejszy rozdział zawiera instrukcje bezpieczeństwa, które pomagają w uniknięciu obrażeń cielesnych i strat materialnych.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji spowoduje unieważnienie udzielonej gwarancji.

1.1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie jest zgodne z międzynarodowymi normami bezpieczeństwa.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat lub starsze, osoby niepełnosprawne fizycznie, sensorycznie lub umysłowo oraz osoby niewykazujące odpowiednich umiejętności i doświadczenia pod warunkiem, że są pod nadzorem oraz zapoznały się z instrukcjami dotyczącymi bezpiecznego użytkowania tego wyrobu i potencjalnych zagrożeń związanych z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
- Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że skończyły 8 lat i są pod nadzorem osoby dorosłej.
- Urządzenie i kabel zasilający powinny znajdować się poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Urządzenia nie wolno używać, jeśli jest ono uszkodzone lub uszkodzony jest przewód zasilający. Należy się skontaktować z autoryzowanym punktem serwisowym.
- Zasilanie z domowej sieci elektrycznej powinno być zgodne z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej tego urządzenia.
- Dodatkową ochronę zapewni podłączenie urządzenia do domowego wyłącznika różnicowoprądowego o mocy znamionowej nie większej niż 30 mA.
- Urządzenia można używać tylko wtedy, gdy jest podłączone do gniazdka z uziemieniem.
- Z urządzeniem nie należy używać przedłużaczy.
- Aby zapobiec uszkodzeniu przewodu zasilania nie wolno dopuścić do jego ściskania, zginania ani ocierania o ostre krawędzie.
- Nie wolno dotykać wtyczki urządzenia mokrymi lub wilgotnymi dłońmi.

Ważne instrukcje zachowania bezpieczeństwa i ochrony środowiska naturalnego

- Nie wolno odłączać urządzenia, ciągnąc za jego przewód zasilający.
- Nie wolno zanurzać urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez dozoru, jeśli jest podłączone do gniazdka.

1.2 Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).



Ten symbol oznacza, że sprzęt nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego po okresie jego użytkowania. Zużyte urządzenie należy oddać do specjalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu utylizacji. Aby uzyskać informacje o punktach zbiórki w swojej okolicy należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku zużytego sprzętu. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

1.3 Zgodność z dyrektywą RoHS:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

1.4 Informacje o opakowaniu



Opakowanie tego wyrobu wykonano z materiałów nadających się do recyklingu, zgodnie z naszym ustawodawstwem krajowym. Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych do śmieci wraz z innymi odpadkami domowymi. Oddaj je w jednym z wyznaczonych przez władze lokalne punktów zbiórki materiałów opakowaniowych.

2 Obsługa



Przy pierwszym użyciu tego urządzenia może się z niego wydobywać dym z pozostałości po produkcji. Nie oznacza to jednak uszkodzenia tego urządzenia. Przy pierwszym uruchomieniu używaj tego urządzenia w zwykły sposób, ale bez chleba. Zaleca się korzystanie ze średniego nastawienia stopnia zrumienienia (6). Zadbaj o właściwą wentylację pokoju.



Wybór poziomu 1 stopnia zrumienienia (6) zapewni zrumienienie najłżejsze, a poziomu 5 najsilniejsze.



Aby wcześniej zakończyć opiekanie, naciśnij przycisk stop (5). Dźwignia startowa (2) wyskoczy z powrotem ku górze i opiekane kromki można wyjąć z tosterka.



Po odskoczeniu (2) dźwigni startowej można użyć funkcji „high-lift” pociągając na dźwignię startową (2) ku górze.



OSTRZEŻENIE: Zachowaj ostrożność przy wyjmowaniu opieczonych kromek z tosterka, ponieważ jego metalowe części, a także sam chleb, mogą się bardzo nagrzać.



Jeśli opiekane kromki utkną w tosterze, wyłącz go natychmiast przyciskiem stop (5). Wyciągnij wtyczkę zasilacza z gniazdka w ścianie. Pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia. Ostrożnie spróbuj wyjąć chleb z tosterka nie uszkodzając delikatnych elementów grzejnych i innych części. Do wyjęcia chleba z tosterka nie używaj żadnych przewodzących prąd przedmiotów.



OSTRZEŻENIE: Zachowaj ostrożność przy wyjmowaniu opieczonych kromek z tosterka, ponieważ jego metalowe części, a także sam chleb, mogą się bardzo nagrzać.



W razie przypadkowego uruchomienia niewłaściwego trybu (rozmrzanie zamiast ponownego opiekania lub ponowne opiekanie zamiast rozmrażania) najpierw należy skasować niewłaściwy tryb przyciskiem stop (5), a następnie wybrać właściwy tryb.

3.1 Czyszczenie i konserwacja



OSTRZEŻENIE: Do czyszczenia toasteru nie wolno używać benzyny, rozpuszczalników ani szorstkich proszków do czyszczenia, przedmiotów metalowych ani twardych szczotek.



OSTRZEŻENIE: Urządzenia tego, ani przewodu zasilającego, nie wolno wkładać do wody ani żadnego innego płynu.



Przed użyciem tak oczyszczonego urządzenia dokładnie wytrzyj do sucha wszystkie jego części miękkim ręcznikiem.

3.2 Przechowywanie

- Jeśli jest planowane nieużywanie tego urządzenia przez dłuższy czas, należy starannie je przechować.
- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania, zimne i zupełnie suche.
- Owiń przewód zasilający wokół szpuli na przewód na dole toastera.
- Przechowuj toster w chłodnym i suchym miejscu.
- Urządzenie to należy chronić przed dostępem dzieci.

3.3 Przenoszenie i transport

- Urządzenie należy przenosić i transportować w oryginalnym opakowaniu. Zabezpiecza ono urządzenie przed fizycznymi uszkodzeniami.
- Nie wolno umieszczać ciężkich ładunków na urządzeniu lub opakowaniu. Może to spowodować uszkodzenie żelazka parowego.
- Upuszczenie żelazka może spowodować jego awarię lub trwałe uszkodzenie.



W przypadku pierwszego wykorzystania, ogólnego użytkowania oraz czyszczenia prosimy zapoznać się z instrukcjami dostępnymi na stronach 4-5 niniejszej instrukcji.

Drodzy Klienci,

Dziękujemy za zakup naszych produktów. Jesteśmy przekonani, że nasze urządzenia będą służyć przez lata. Każdy produkt firmy Beko jest objęty 2-letnim okresem gwarancji.

Warunki gwarancji Beko S.A. (małe urządzenia AGD)

BEKO spółka akcyjna z siedzibą w Warszawie (02-819), przy ulicy Puławskiej 366, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem: 0000078147 (dalej: „BEKO”) udziela gwarancji jakości (dalej: „Gwarancja”) na wprowadzone przez BEKO do obrotu na terenie Polski produkty marki BEKO (dalej: „Urządzenia”) osobom, które nabyły te produkty („Użytkownik”) na następujących warunkach:

I. ZAKRES OCHRONY.

BEKO gwarantuje, że Urządzenie zakupione przez Użytkownika jest wolne od wad produkcyjnych lub materiałowych, powstałych z przyczyn tkwiących w tym Urządzeniu (dalej: „Wada”), które ujawnią się w ciągu terminu określonego w części II. niniejszych Warunków Gwarancji (dalej: „Okres Gwarancyjny”).

W razie ujawnienia się Wady Produktu w trakcie Okresu Gwarancyjnego, zostanie ona usunięta na koszt BEKO w sposób uzależniony od właściwości wady, na zasadach i w zakresie określonym w niniejszych Warunkach Gwarancji.

BEKO zobowiązuje się do usunięcia Wady poprzez dokonanie nieodpłatnej naprawy lub wymiany Urządzenia, bądź też reklamacja zgłoszona na podstawie niniejszych Warunków Gwarancji zostanie rozpatrzona w inny sposób uzgodniony przez BEKO i Użytkownika.

Udzielona gwarancja jest ważna na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

II. CZAS TRWANIA GWARANCJI.

Okres Gwarancyjny wynosi 24 miesiące licząc od daty zakupu Urządzenia przez pierwszego Użytkownika.

III. PROCEDURA ZGŁOSZENIA REKLAMACYJNEGO.

Wady Urządzenia ujawnione w Okresie Gwarancyjnym będą usuwane pod warunkiem przedstawienia przez Użytkownika dowodu zakupu tego Urządzenia zawierającego oznaczenia niezbędne do jego identyfikacji (model, datę zakupu).

Uprawnienia wynikające z niniejszych Warunków Gwarancji mogą być zrealizowane przez Użytkownika wyłącznie w Autoryzowanych Punktach Serwisowych BEKO (dalej: „Serwis”) po uprzednim dokonaniu zgłoszenia na Infolinii BEKO pod numerem telefonu: 22 250 14 14. Urządzenie powinno być odpowiednio zapakowane i zabezpieczone przez Użytkownika na czas transportu do punktu serwisowego Beko.

Wady Urządzenia będą usunięte w terminie 14 dni od daty zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO. Jeżeli część zamienna wymieniana w ramach uprawnień wynikających z niniejszych Warunków Gwarancji Urządzenia jest sprowadzana z zagranicy, termin naprawy, o którym mowa w punkcie 5 powyżej, może ulec wydłużeniu jednak, nie więcej niż do 30 dni licząc

odpowiednio od daty zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO. Informacje o spodziewanych terminach napraw dostępne są na Infolinii BEKO pod numerem 22 250 14 14. Po usunięciu Wady, Urządzenie zostanie dostarczone Użytkownikowi na koszt BEKO.

IV. WYŁĄCZENIA.

Warunkiem skorzystania z niniejszych Warunków Gwarancji jest:

- użytkowanie Urządzenia zgodnie z Instrukcją Obsługi dołączonej do tego Urządzenia i jego przeznaczeniem, jak również odpowiednie czyszczenie i konserwacje Urządzenia;
- użytkowanie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego. Urządzenie nie jest używane do celów prowadzenia działalności gospodarczej lub w zastosowaniach eksploatacji masowej, w szczególności w gastronomicznej działalności hoteli, restauracji i innych obiektów turystyczno-rekreacyjnych lub zbiorowego żywienia. Stosowanie osprzętu zalecanego przez producenta; brak ingerencji w Urządzenie przez osoby do tego nieupoważnione; brak ingerencji w tabliczkę znamionową z numerem seryjnym Urządzenia.

Udzielona przez Beko Gwarancja nie obejmuje:

- wad powstałych z przyczyn innych niż tkwiące w Urządzeniu;
- normalnego zużycia elementów eksploatacyjnych tj. akumulatory, baterie, noże, filtry, żarówki, szczotki, itp.;
- czynności przewidzianych w Instrukcji Obsługi, do wykonania których zobowiązany jest Użytkownik Urządzenia we własnym zakresie i na swój koszt, w tym: instruktażu dotyczącego obsługi Urządzenia, instalacji oraz regulacji urządzenia.
- usterek powstałych w wyniku nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania, niedbalstwa, przypadkowego uszkodzenia Urządzenia, nieodpowiedniego napięcia prądu lub dokonania jakichkolwiek zmian, które mają wpływ na niewłaściwe działanie Urządzenia, i które naprawiane były przez osoby nieupoważnione, używania instalacji niezgodnych z odpowiednimi Polskimi Normami i innych niż wymienione w Instrukcji Obsługi Urządzenia; uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych, korozji, innych uszkodzeń spowodowanych działaniem lub zaniedbaniem Użytkownika lub powstałych na skutek działania sił zewnętrznych (do których zalicza się w szczególności wyładowania atmosferyczne, skoki napięcia, wszystkiego rodzaju awarie domowej instalacji wodno-kanalizacyjnej, itp.), a także powstałych na skutek przedostania się zanieczyszczeń lub ciał obcych do Urządzenia, zakamienienia (proces odkamieniania musi być przeprowadzany zgodnie z instrukcją obsługi z użyciem odpowiednich środków czyszczących) elementów ze szkła, plastiku oraz porcelany; odbarwień Urządzenia lub poszczególnych jego części;
- usterek powstałych na skutek przechowywania i użytkowania Urządzenia w warunkach, które są niezgodne z normalnymi warunkami domowymi określonymi wymaganiami powszechnie obowiązujących przepisów prawa i odpowiednich Polskich Norm;

V. POZOSTAŁE POSTANOWIENIA.

Niniejsze warunki gwarancji mają zastosowanie do Urządzeń zakupionych od dnia 01.03.2019 r. Gwarant oświadcza, że niniejsza Gwarancja jest udzielana Użytkownikowi dodatkowo i nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej na podstawie Kodeksu cywilnego.

Vă rugăm să citiți mai întâi acest manual de uti- lizare!

Stimați clienți,

Vă mulțumim pentru selectarea unui produs Beko. Sperăm să obțineți cele mai bune rezultate de la produsul dumneavoastră, care a fost fabricat la o calitate înaltă și cu tehnologii performante. În acest scop, vă rugăm să citiți cu grijă și în întregime acest manual de utilizare și toate celelalte documente însoțitoare înainte de a utiliza produsul și să le păstrați pentru consultări ulterioare. Dacă transmiteți produsul altei persoane, oferiți-i și manualul de utilizare. Respectați toate avertismentele și informațiile din manualul de utilizare.

1. Fantă pentru pâine
2. Mâner de pornire
3. Buton de decongelare
4. Buton de reîncălzire
5. Buton de oprire
6. Control de rumenire
7. Carcasă strângere cablu
8. Tavă pentru firimituri
9. Corpul aparatului

Semnificația simbolurilor

Următoarele simboluri sunt utilizate în diverse părți ale acestui manual de utilizare:



Informații importante și sfaturi utile cu privire la utilizare.



AVERTISMENT: Avertismente pentru situații periculoase referitoare la siguranța vieții și proprietății.



AVERTISMENT: Avertisment de suprafețe fierbinți.



Potrivit pentru contactul cu alimentele.



Nu imersați produsul, cablul de alimentare sau ștecherul în apă sau alte lichide.

Date tehnice

Tensiune de alimentare: 220-240 V~, 50-60 Hz
Putere: 750-900 W

Modificări tehnice și de proiectare rezervate.

Valorile care sunt declarate pe eticheta produsului aplicată pe aparatul dumneavoastră sau alte documente imprimate furnizate cu acesta reprezintă valorile care au fost obținute în laborator conform standardelor corespunzătoare. Aceste valori pot varia în funcție de utilizarea produsului și condițiile ambientale.



Acest produs a fost fabricat în uzine prietenoase cu mediul înconjurător și de ultimă generație.

Această secțiune conține instrucțiuni de siguranță care vă vor ajuta să vă protejați de riscul vătămarilor personale sau a pagubelor materiale.

Nerespectarea acestor instrucțiuni invalidează garanția furnizată.

1.1 Siguranță generală

- Acest produs este conform standardelor internaționale de siguranță.
- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta mai mare de 8 ani și de persoanele care au capacități fizice, perceptivă sau mentale reduse sau de către persoanele care nu au experiență sau cunoștințe, atât timp cât aceștia sunt supravegheați și au fost instruiți referitor la utilizarea în siguranță a produsului și a pericolelor întâlnite. Copii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Lucrările de curățare și întreținere nu trebuie să fie efectuate de către copii doar dacă aceștia au o vârstă mai mare de 8 ani și sunt supravegheați.
- Mențineți produsul și cablul său de alimentare departe de copii cu vârsta de sub 8 ani.
- Nu utilizați produsul dacă cablul de alimentare sau produsul în sine este avariat. Contactați un service autorizat.
- Tensiunea de alimentare a prizei trebuie să corespundă cu informațiile furnizate pe eticheta produsului.
- Pentru protecție suplimentară, acest produs trebuie să fie conectat la un dispozitiv de curent rezidual ce nu depășește o tensiune de 30 mA.
- Utilizați produsul doar cu o priză cu împământare.
- Nu utilizați produsul cu un prelungitor.
- Preveniți avarierea cablului de alimentare prin comprimare, deformare sau frecarea de margini tăioase.
- Nu atingeți ștecherul aparatului cu mâinile umede.
- În momentul când scoateți din priză, nu trageți de cablu.

Informații importante referitoare la siguranță și mediu înconjurător

- Nu imersați produsul sau cablul său în apă.
- Nu lăsați produsul nesupravegheat atunci când acesta este conectat în priză.
- În timp ce produsul este în funcțiune, suprafața exterioară se încălzește. Pentru evitarea riscului de arsuri, nu atingeți suprafețele fierbinți.
- Nu lăsați ustensile metalice de gătit și articole pe plăcile de gătit.
- Utilizați și depozitați produsul pe o suprafață stabilă.
- Nu încercați să demontați produsul.
- Utilizați doar componentele originale sau componentele recomandate de către producător.
- Înainte de curățare, deconectați produsul și după curățare permiteți-i produsului să se usuce complet.
- Produsul nu este potrivit pentru uzul extern.
- Alimentele se pot autoaprinde datorită supraîncălzirii. Nu permiteți-i produsului să vină în contact sau să fie acoperit cu articole combustibile cum ar fi perdele, materiale, panou de perete și etc.
- Nu utilizați niciodată produsul în sau lângă zone unde există materiale și locuri combustibile sau inflamabile.
- Acest produs nu trebuie utilizat cu un ceas exterior sau un sistem separat de control prin telecomandă.
- Dacă mențineți materialele de ambalare, depozitați-le departe de copii.
- Mențineți produsul și cablul său de alimentare departe de copii cu vârsta de sub 8 ani.
- Permiteți-i aparatului să se răcească complet înainte de depozitarea acestuia în dulap, pe raft sau etc.

1.2 Conformitate cu Directiva WEEE și depozitarea la deșeurile a produsului uzat:

Acest produs respectă Directiva UE WEEE (2012/19/UE). Produsul este marcat cu un simbol de clasificare pentru deșeurile electrice și electronice (WEEE).



Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie eliminat cu alte deșeurile menajere la finalul perioadei de utilizare. Dispozitivele utilizate trebuie returnate la punctul special de reciclare de dispozitive electrice și electronice. Pentru a găsi aceste sisteme de colectare contactați autoritățile locale sau distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul. Fiecare gospodărie are un rol important în recuperarea și reciclarea electrocasnicilor vechi. Eliminarea corespunzătoare a electrocasnicilor utilizate ajută la prevenirea posibilelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană.

1.3 Conformitate cu Directiva RoHS:

Produsul pe care l-ați achiziționat respectă Directiva UE RoHS (2011/65/UE). Nu conține materiale dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

1.4 Informații despre ambalaj



Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile conform Legislației Naționale. Ambalajele nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer sau alt tip. Duceți-le la punctele de colectare destinate ambalajelor amenajate de către autoritățile locale.

2 Utilizarea



În momentul când utilizați pentru prima dată produsul, fumul se poate dezvolta datorită reziduurilor de producție. În orice caz, acest lucru nu înseamnă că produsul este defect. În momentul când dumneavoastră veți utiliza pentru prima dată produsul, utilizați-l după cum este normal dar fără a adăuga pâinea. Este recomandat să utilizați setarea medie al controlului de rumenire (6). Asigurați ventilația corespunzătoare a camerei.



Apăsarea la nivelul 1 al controlul de rumenire (6) va oferi cel mai ușor grad de rumenire iar apăsarea la nivelul 5 va oferi cel mai închis grad de rumenire.



Pentru anularea procesului de prăjire înainte de finalizarea acestuia, apăsați butonul de oprire (5). Mânerul de pornire (2) revine în poziția inițială, iar feliile de pâine prăjite pot fi luate din prăjitor.



După ce mânerul de pornire (2) revine în poziția inițială, dumneavoastră puteți utiliza funcția de ridicare prin împingerea mânerul de pornire (2).



AVERTISMENT: Fiți foarte atenți în momentul când scoateți feliile de pâine din prăjitor deoarece componentele metalice ale acestuia și de asemenea și pâinea pot deveni foarte fierbinți.



Dacă feliile de pâine se blochează în prăjitor, opriți imediat aparatul prin apăsarea butonului de oprire (5). Deconectați ștecherul de alimentare de la priza de perete. Permiteți-i produsului să se răcească complet. Încercați cu atenție să scoateți felia din prăjitor fără a avaria elementele de încălzire sensibile ale produsului sau celelalte componente. Pentru scoaterea pâinii din aparat, nu utilizați obiecte electroconductive.



AVERTISMENT: Fiți foarte atenți în momentul când scoateți feliile de pâine din prăjitor deoarece componentele metalice ale acestuia și de asemenea și pâinea pot deveni foarte fierbinți.



Dacă activați în mod accidental modul greșit (decongelare în loc de încălzire sau reîncălzire în loc de decongelare), modul selectat trebuie să fie anulat mai întâi prin apăsarea butonului de oprire (5) înainte de selectarea modului corect.

3 Informații

3.1 Curățarea și întreținerea



AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată solvenți pe bază de petrol, substanțe abrazive, obiecte metalice sau perii dure pentru a curăța produsul.



AVERTISMENT: Nu introduceți niciodată produsul sau cablul de alimentare în apă sau alt lichid.



Înainte de utilizarea produsului după curățare, uscați toate componentele cu grijă utilizând un prosop moale.

3.2 Depozitarea

- Dacă dumneavoastră nu intenționați să folosiți produsul pentru o lungă perioadă de timp vă rugăm, să-l depozitați cu grijă.
- Asigurați-vă că aparatul de decuplat din priză, răcit și uscat în totalitate.
- Înfășurați cablul de alimentare în jurul buclei acestuia aflat pe partea inferioară a prăjitorului.
- Depozitați produsul într-o loc uscat și răcoros.
- Asigurați-vă că produsul este întotdeauna menținut departe de copii.

3.3 Manevrarea și transportul.

- În timpul manevrării și transportului, transportați produsul în ambalajul său original. Ambalajul produsului îl protejează împotriva avariilor fizice.
- Nu plasați sarcini grele pe aparat sau pe ambalaj. Produsul poate fi avariat.
- Scăderea produsul va contribui la nefuncționarea sau cauza avarii permanente.



Pentru punerea în funcțiune, utilizare generală și curățare urmați instrucțiunile de la paginile 4-5 ale acestui manual de operare.



CERTIFICAT DE GARANȚIE

Tensiune de alimentare/frecvență: 220-240V~ , 50-60Hz
Importator: ARCTIC S.A., Găești, Dâmbovița, str. 13 Decembrie nr. 210, email: office@arctic.ro

TIP: **Electrocasnice mici de bucătărie** **Cuptor cu microunde**

Model / Serie:

VĂNZĂTOR

Nr. factură: Data:

Vănzător (firma, localitatea):

CUMPĂRĂTOR

Nume Localitatea

Str. Nr. Bloc Sc. Et. Ap.

Județ Telefon E-mail

S-a efectuat proba de funcționare a aparatului, s-a prezentat modul de folosire, s-au predat instrucțiunile de utilizare și toate accesoriile. Am primit aparatul în perfectă stare de funcționare.

Stimați clienți,

La cumpărare vă recomandăm să solicitați efectuarea probei de funcționare și să verificați existența instrucțiunilor de utilizare și a accesoriilor.

Pentru a putea beneficia de toate avantajele produselor și serviciilor noastre vă rugăm:

- să citiți cu atenție și să respectați recomandările prezentate în "Instrucțiunile de utilizare".
- să păstrați cu grijă acest certificat pentru a-l putea prezenta (împreună cu documentul fiscal de achiziție), personalului SERVICE, la orice sesizare efectuată în perioada de garanție.

Vă mulțumim că ați optat pentru cumpărarea unui produs Beko!

Durata medie de utilizare a produsului este de 5 ani!

Perioada de garanție legală de conformitate este de 2 ani de la intrarea produsului în posesia consumatorului. Perioada de garanție comercială este de 3 ani de la intrarea produsului în posesia consumatorului și include perioada de garanție legală de conformitate.

Garanția comercială se acordă produselor vândute și care la data solicitării garanției comerciale se află pe teritoriul României.

Art. 22, alin. 3-6, din L449/2003, modificata de OG 9/2016:

- (3) Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.
- (4) Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.
- (5) Produsele de folosință îndelungată defectate în termenul de garanție legală de conformitate, atunci când nu pot fi reparate sau când durata cumulată de nefuncționare din cauza deficiențelor apărute în termenul de garanție legală de conformitate depășește 10% din durata acestui termen, la cererea consumatorului, vor fi înlocuite de vânzător sau acesta va restitui consumatorului contravaloarea produsului respectiv.
- (6) Termenul de garanție curge de la data intrării bunului respectiv în posesia consumatorului, inclusiv pentru bunurile noi de folosință îndelungată, obținute prin tragere la sorți la tombole, câștigate la concursuri și similare sau acordate cu reducere de preț ori gratuit de către operatorii economici.

Garanția oferită de producător nu exclude garanția de viciu ascuns, conform OG 21/1992 (R2) privind protecția consumatorului și Codul Civil.



Service-ul acestui produs este asigurat de ARCTIC S.A. cu sediul în Găești, Dâmbovița, str. 13 Decembrie nr. 210. • *9010 • www.arctic.ro • www.beko.ro • e-mail: service@beko.ro
Program Call Center: Luni - Vineri 08:30 - 20:00; Sâmbătă 08:30 - 17:00

UNITĂȚILE SERVICE ALE ARCTIC S.A. EXECUTĂ REPARAȚII ÎN TERMENUL DE GARANȚIE ȘI ÎN AFARA ACESTUIA

Nr. crt.	Data Reclamației	Data primirii în reparație	Reparat			Reparația curentă și/sau componenta înlocuită	Prelungirea termenului de garanție		Efectuarea verificării	
			Programat	Data ridicării aparatului	Cauza întârzierii		SERVICE	CLIENT		

CONDIȚII DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE ȘI GARANȚIE COMERCIALĂ:

Pentru orice defecțiune apărută în perioada de garanție sau post-garanție, apeleți la magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la Call Center Arctic.

Prelungirea termenului de garanție se va înscrice în certificatul de garanție de către unitatea SERVICE care a efectuat reparația.

Garanția acoperă repararea și/sau înlocuirea pieselor constatate ca defecte (necauzate de consumator) de către tehnicienii Service.

Termenul de realizare a operațiilor de reparare, înlocuire sau întreținere este de 15 zile calendaristice de la data la care cumpărătorul a sesizat defecțiunea la magazinul de unde a achiziționat produsul sau direct la Call Center Arctic.

Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:

- a) nefuncționarea lămpilor de iluminare;
- b) accesoriile care nu au defecte ascunse de material constatate de tehnicienii Service;
- c) piesele și accesoriile care prezintă lovituri, zgârieturi, spărturi sau deformări.

PRODUSUL NU BENEFICIAZĂ DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE ȘI DE GARANȚIE COMERCIALĂ ÎN URMĂTOARELE CAZURI:

1. Nu au fost respectate instrucțiunile de transport, manipulare, instalare, utilizare și întreținere prescrite.
2. Subansamblurile și accesoriile casabile care se deteriorează în timpul transportului vor fi înlocuite de vânzător (în cazul în care asigură transportul).
3. Garanția nu se acordă subansamblelor și accesoriilor casabile ale produselor care suferă deteriorări din vina consumatorului.
4. Tensiunea de alimentare are valori care nu se încadrează în limitele prevăzute de standarde (SREN 50160).
5. Instalația electrică a utilizatorului prezintă improvizații sau neconformități.
6. Produsul a fost folosit în alte scopuri decât cel pentru care a fost proiectat.
7. Produsul a suportat intervenții (reparații, modificări) din partea unor persoane neautorizate de producător.

Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în Legea 449/2003 (republicată) și OG 21/1992 (republicată).

Si prega di leggere questo manuale prima dell'uso!

Gentile Cliente,

Grazie per aver scelto un prodotto Beko. Ci auguriamo che riesca ad ottenere i risultati migliori da questo prodotto, realizzato con tecnologia all'avanguardia e di alta qualità. Pertanto, prima di utilizzare il prodotto, La preghiamo di leggere con attenzione e per intero il presente manuale e ogni altro documento allegato, conservandoli come riferimento per impieghi futuri. Nel caso cedesse il prodotto ad altre persone, consegni loro anche queste istruzioni. Segua tutte le avvertenze e le informazioni riportate nel manuale utente.

1. Sezione per pane
2. Leva di avvio
3. Pulsante di scongelamento
4. Pulsante di riscaldamento
5. Pulsante di arresto
6. Controllo della tostatura
7. Alloggiamento conservazione cavo
8. Vassoio per le briciole
9. Corpo

Significato dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati in diverse sezioni del presente manuale:



Informazioni importanti e suggerimenti utili sull'utilizzo.



AVVERTENZA: Avvisi in merito a situazioni pericolose per la sicurezza di persone e cose.



AVVERTENZA: Avviso in merito alla presenza di superfici calde.



Adatto al contatto con alimenti.



Non immergere il dispositivo in acqua.

Dati tecnici

Alimentazione: 220-240 V~, 50-60 Hz

Potenza: 750-900 W

Modifiche agli aspetti tecnici e progettuali riservate.

I valori dichiarati e affissi al dispositivo o gli altri documenti stampati e allegati rappresentano i valori ottenuti in laboratorio in accordo agli standard del settore. Tali valori possono variare a seconda dell'impiego del dispositivo e delle condizioni ambientali.



Questo prodotto è stato realizzato in impianti all'avanguardia e rispettosi dell'ambiente.

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

Questa sezione contiene istruzioni di sicurezza che consentono di prevenire il pericolo di lesioni personali o di danni materiali.

L'inosservanza di queste istruzioni invalida la garanzia accordata.

1.1 Sicurezza generale

- Questo dispositivo risulta conforme agli standard di sicurezza internazionali.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e/o conoscenze, qualora siano poste sotto supervisione oppure vengano istruite in merito all'uso sicuro del dispositivo, comprendendone i pericoli implicati. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- I bambini minori di 8 anni e privi di supervisione non devono pulire né effettuare operazioni di manutenzione.
- Tenere il dispositivo e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Non utilizzarlo se il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso è danneggiato. Contattare un servizio di assistenza tecnica autorizzato.
- Il proprio impianto elettrico deve essere conforme ai valori riportati sul dispositivo.
- Come ulteriore protezione, collegare il dispositivo ad un interruttore domestico di protezione dalle correnti residue che abbia una tensione non superiore a 30 mA.
- Utilizzare l'apparecchio solo con una presa dotata di messa a terra.
- Non utilizzare il dispositivo con una prolunga.
- Per evitare di danneggiare il cavo di alimentazione, non schiacciarlo, piegarlo né sfregarlo su superfici taglienti.
- Non toccare la presa del dispositivo con le mani bagnate o umide.
- Non tirare il cavo di alimentazione per staccare la spina dalla presa.
- Non immergere il dispositivo o il suo cavo in acqua.

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

- Non lasciare il dispositivo privo di supervisione quando è collegato alla rete.
- La superficie esterna diventa molto calda quando si utilizza il dispositivo. Non toccare superfici calde per evitare il rischio di ustione.
- Non lasciare utensili da cucina e altri oggetti di metallo sulle piastre di cottura.
- Utilizzare e riporre il dispositivo su una superficie stabile.
- Non tentare di smontare il dispositivo.
- Utilizzare esclusivamente componenti originali o consigliati dal produttore.
- Scollegare il dispositivo prima di effettuarne la pulizia e lasciarlo poi asciugare completamente.
- Il dispositivo non risulta adatto all'uso in ambienti esterni.
- Gli alimenti possono prendere fuoco a causa del surriscaldamento. Evitare che il dispositivo entri in contatto o venga coperto da oggetti infiammabili come tende, tessuti, pannellature, ecc.
- Non utilizzare l'apparecchio all'interno o nei pressi di luoghi dove sia presente del combustibile o altro materiale infiammabile.
- Non regolare il dispositivo con un timer o altro sistema di controllo esterno.
- Se si desidera conservare i materiali di imballaggio, tenerli fuori dalla portata dei bambini.
- Lasciare che il dispositivo si raffreddi prima di riporlo in un mobile, su un ripiano, ecc.

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

1.2 Conformità alla direttiva RAEE e smaltimento rifiuti

Questo prodotto è conforme alla direttiva UE RAEE (2012/19/UE). Questo prodotto presenta un simbolo di classificazione per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Il dispositivo usato deve essere portato a un punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Per individuare questi punti di raccolta, contattare le proprie autorità locali oppure il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Ciascuna famiglia ha un ruolo importante nel recupero e riciclaggio di vecchi apparecchi. Lo smaltimento appropriato degli apparecchi usati aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

1.3 Conformità alla direttiva RoHS

Il prodotto acquistato è conforme alla direttiva UE RoHS (2011/65/UE). Non contiene materiali dannosi e vietati specificati nella Direttiva.

1.4 Informazioni sull'imballaggio



I materiali di imballaggio del prodotto sono realizzati con materiali riciclabili secondo le normative nazionali sull'ambiente. Non smaltire i materiali di imballaggio fra i rifiuti domestici o di altro tipo. Portarli presso i punti di raccolta per materiali di imballaggio indicati dalle autorità locali.

2 Funzionamento



Al primo utilizzo, potrebbe generarsi del fumo a causa di residui della produzione. Tuttavia, ciò non significa che il dispositivo sia difettoso. Alla prima accensione, utilizzare il dispositivo normalmente, ma senza inserirvi del pane. Si consiglia di selezionare il livello di tostatura medio tramite l'apposita funzione (6). Garantire una corretta ventilazione della stanza.



Premendo 1 sul controllo di tostatura (6) si otterrà il livello di doratura più leggero, mentre con il 5 si donerà al pane l'aspetto più scuro.



Per annullare il processo di tostatura prima del termine, premere il pulsante di arresto (5). La leva di avvio (2) scatterà nella sua posizione iniziale e si potranno estrarre le fette di pane dal dispositivo.



Dopo che la leva di avvio (2) è ritornata in posizione, diviene possibile usare la funzione di sollevamento spingendola verso l'alto.



AVVERTENZA: Prestare molta attenzione durante l'estrazione delle fette di pane dal dispositivo, poiché le sue parti metalliche e il pane stesso possono diventare molto caldi.



Qualora rimanga bloccata una fetta all'interno del tostapane, spegnerlo immediatamente premendo il pulsante di arresto (5). Estrarre la spina di alimentazione dalla presa elettrica. Lasciare che il tostapane si raffreddi completamente. Cercare di estrarre con attenzione il pane dal dispositivo, evitando di danneggiare i delicati elementi riscaldanti e altre parti. Non impiegare oggetti elettroconduttori per rimuovere il pane dal dispositivo.



AVVERTENZA: Prestare molta attenzione durante l'estrazione delle fette di pane dal dispositivo, poiché le sue parti metalliche e il pane stesso possono diventare molto caldi.



Se si attiva in modo accidentale la modalità non corretta (scongelo invece di riscaldamento o viceversa), la funzione selezionata dovrà essere immediatamente annullata tramite il pulsante di arresto (5), e selezionare poi quella appropriata.

3 Informazioni

3.1 Pulizia e manutenzione



AVVERTENZA: In nessun caso utilizzare solventi a base di idrocarburi, detergenti abrasivi, oggetti metallici o spazzole dure per pulire il dispositivo.



AVVERTENZA: Non immergere mai il dispositivo o il cavo di alimentazione in acqua o altro liquido.



Prima di utilizzare il dispositivo dopo la pulizia, asciugare con cura ogni sua parte con un panno morbido.

3.2 Conservazione

- Se non si intende utilizzare il dispositivo per un periodo prolungato, riporlo con cura.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato, freddo e completamente asciutto.
- Avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'apposito avvolgicavo posto sul fondo del tostapane.
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto.
- Assicurarsi che si mantenga fuori dalla portata dei bambini.

3.3 Movimentazione e trasporto

- Per la movimentazione e il trasporto del dispositivo, riporlo all'interno del suo imballaggio originale. L'imballo lo proteggerà contro eventuali danni materiali.
- Non posizionare carichi pesanti sul dispositivo o il suo imballaggio. Potrebbe danneggiarsi.
- Un'eventuale caduta del dispositivo potrebbe renderlo non funzionante o provocare dei danni permanenti.



Per avviamento, uso generale e pulizia, seguire le istruzioni nelle pagine 4-5 di questo manuale operativo.



CERTIFICATO DI GARANZIA

La presente garanzia commerciale si intende aggiuntiva e non sostitutiva di ogni altro diritto di cui gode il consumatore, intendendo per consumatore esclusivamente colui che utilizza il bene per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta e pertanto per uso domestico/privato, e in particolare non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore stabiliti dal Dlgs 206/05. BEKO Italy S.r.l. in conformità alla facoltà prevista dalla legge, offre al consumatore una garanzia commerciale aggiuntiva, nei termini e nei modi di seguito indicati.

Questo certificato non deve essere spedito per la convalida. E' valido e operante solo se conservato assieme alla ricevuta fiscale o altro documento reso fiscalmente obbligatorio.

Condizioni di Garanzia

1. BEKO Italy S.r.l. garantisce l'apparecchio per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (12 mesi se acquistato con fattura di vendita e non con scontrino fiscale).
2. La garanzia è valida esclusivamente sul territorio italiano compresa la Repubblica di San Marino e la città del Vaticano e deve essere comprovata da scontrino fiscale o fattura, che riporti il nominativo del Rivenditore, la data di acquisto dell'apparecchio nonché gli estremi i identificativi dello stesso (tipo, modello).
3. Per garanzia s'intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti componenti l'apparecchio che sono risultate difettose all'origine, per vizi di fabbricazione.
4. L'utente decade dai dritti di garanzia se non denuncia il difetto di conformità entro 2 mesi dalla scoperta dello stesso.
5. Diritto di Chiamata: gratuita per i primi 12 mesi di garanzia, a pagamento per gli altri 12 mesi nel caso l'utente non sia in grado di provare che il difetto sia dovuto a vizio di conformità del prodotto.
6. Manodopera e ricambi gratuiti per i 24 mesi del periodo di garanzia.
7. L'intervento di riparazione viene effettuato presso il centro di assistenza reperibile presso il call centre e sul sito www.beko.it, fatto salvo i casi di impossibilità oggettiva o di forza maggiore.
8. La riparazione o sostituzione dei componenti o dell'apparecchio stesso, non estendono la durata della garanzia.
9. Tutte le parti asportabili e tutte le parti estetiche, non sono coperte da garanzia.
10. Tutti i materiali soggetti ad usura non sono coperti da garanzia a meno che venga dimostrata la difettosità risalente a vizio di fabbricazione delle stesse.
11. La BEKO Italy S.r.l. declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano derivare, direttamente od indirettamente, a persone e cose come conseguenza del mancato rispetto delle istruzioni tutte, incluse nell'apposito Manuale per l'uso dell'apparecchio allegato a ciascuno apparecchio, da parte dell'utente ed in particolare modo per quanto concerne le avvertenze relative alla installazione, all'uso ed alla manutenzione dell'apparecchio stesso.
12. La garanzia non diventa operante e l'assistenza sarà effettuata totalmente a pagamento nei seguenti casi:
 - a. Danni dovuti al trasporto o alla movimentazione delle merci.
 - b. Interventi di installazione e montaggio, così come l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione, mancanza di allacciamento alla presa di terra.
 - c. Installazione errata, imperfetta o incompleta, per incapacità d'uso da parte dell'Utente, se mancano gli spazi necessari ad operare attorno ai prodotti, per eccessiva o scarsa temperatura dell'ambiente.
 - d. Interventi nei quali non è stato riscontrato il difetto lamentato, o per generici problemi di funzionamento causati da errata impressione del cliente
 - e. Danni causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.)
 - f. Se il numero di matricola risulta asportato, cancellato o manomesso.
 - g. Riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da persone non autorizzate dal produttore o comunque per cause non dipendenti dal prodotto. Per guasti dovuti a mancanza di regolare manutenzione (pulizia e manutenzione del prodotto.).
 - h. Mancanza dei documenti fiscali o se gli stessi risultano contraffatti o non inerenti al prodotto.
 - i. L'uso improprio dell'apparecchio, non di tipo domestico o diverso da quanto stabilito dal produttore, fa decadere il dritto alla Garanzia.
 - j. Per tutte le circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione dell'elettrodomestico.
 - k. Si intendono a pagamento anche tutti gli eventuali trasporti necessari per lo svolgimento degli interventi legati ai casi citati.

Il Servizio Assistenza di BEKO Italy S.r.l. è l'unico autorizzato a riparare i prodotti a marchio BEKO. Per ogni controversia è competente il foro di Milano.

Durante e dopo il periodo di garanzia, vi consigliamo di rivolgervi sempre ai nostri centri di assistenza autorizzati. Per contattare il Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato operante nella sua zona chiami il numero unico per l'Italia:

02.03.03

Prima di contattare l'assistenza tecnica, al fine di agevolare la gestione della chiamata, è necessario avere a portata di mano il modello del prodotto e il documento fiscale di acquisto.

3.1 التنظيف والعناية

تحذير: يحظر نهائيًا استخدام البنزين أو المذيبات أو المنظفات الكاشطة أو الأجسام المعدنية أو الفرش الصلبة في تنظيف الجهاز.



تحذير: لا تضع الجهاز، أو قاعدته، أو كابل الطاقة في المياه أو أي سائل آخر.



قبل استخدام الجهاز بعد التنظيف، عليك تخفيف جميع الأجزاء بعناية باستخدام منشفة.



3.2 التخزين

- إذا لم تخطط لاستخدام الجهاز لفترة طويلة من الوقت، يرجى تخزينه بعناية.
- تأكد من نزع قابس الجهاز وتركه حتى يبرد ويجف تمامًا.
- عليك لف كابل الطاقة حول لفة الكابل أسفل المحمصة.
- عليك تخزين الجهاز في مكان بارد وجاف.
- حافظ على الجهاز دائماً بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.

3.3 التعامل والنقل

- أثناء التعامل والنقل فقم بحمل الجهاز في عبوتها الأصلية. الهدف من عبوة تغليف الجهاز هو حمايته من أي أضرار مادية.
- لا تضع أحمالاً ثقيلة على الجهاز أو العبوة. يمكن أن يتعرض الجهاز للتلف.
- يؤدي إسقاط الجهاز إلى عدم صلاحيته للتشغيل أو يتسبب في إلحاق أضرار دائمة.

عند الاستخدام للمرة الأولى، من الممكن أن يخرج بخار بسبب بقايا الإنتاج. إلا أن ذلك لا يعني وجود عيب في الجهاز. في المرة الأولى التي تقوم فيها بتشغيل الجهاز، استخدم الجهاز على النحو المعتاد، ولكن بدون خبز. يوصى باستخدام إعدادات متوسطة للتحكم في التحميص (6). تأكد من التهوية الجيدة للحجرة.



يوفر تحديد رقم 1 من زر التحكم في التحميص (6) أخف درجات التحميص، بينما يؤدي تحديد 5 الحصول على أقصى درجات التحميص.



لإلغاء عملية التحميص قبل انتهائها، اضغط على زر الإيقاف (5). سيعود ذراع البدء (2) إلى أعلى مرة أخرى ويمكن إخراج الشرائح المحمصة من المحمصة.



بعد أن يعود ذراع البدء (2) للأعلى مرة أخرى، يمكنك استخدام وظيفة الرفع العالي بالضغط على ذراع البدء (2) إلى أعلى.



تحذير: كن على حذر بالغ عند إخراج شرائح الخبز من المحمصة حيث أن الأجزاء المعدنية للمحمصة وأيضاً الخبز قد تكون ساخنة للغاية.



إذا انشرت شرائح الخبز في المحمصة، أوقف عمل المحمصة تماماً بالضغط على زر الإيقاف (5). اسحب القابس من مقبس الحائط. اترك المحمصة لتبرد تماماً. حاول بحذر إخراج الخبز من المحمصة بدون إتلاف عناصر التسخين الحساسة والأجزاء الأخرى. لا تستخدم أي أجسام موصلة كهربية لإزالة الخبز من المحمصة.



تحذير: كن على حذر بالغ عند إخراج شرائح الخبز من المحمصة حيث أن الأجزاء المعدنية للمحمصة وأيضاً الخبز قد تكون ساخنة للغاية.



إذا قمت عن غير قصد بتفعيل نمط خاطئ (إزالة الثلج بدلاً من التسخين، أو التسخين بدلاً من إزالة الثلج)، فعندها لا بد من إزالة النمط المحدد بالضغط على زر الإيقاف (5) قبل أن تستطيع تحديد النمط الصحيح.



- لا تستخدم الجهاز في أو بالقرب من الأماكن والمواد القابلة للاحتراق، أو الاشتعال.
- لا تشغل الجهاز باستخدام مؤقت خارجي أو نظام تحكم عن بُعد آخر.
- إذا كنت محتفظاً بمواد التغليف، فأبقها بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.
- اترك الجهاز ليبرد قبل تخزينه في صندوق أو على رف أو غير ذلك.

1.2 الالتزام بالتشريعات الخاصة بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية والتخلص من نفايات المنتجات:

يتوافق هذا المنتج مع التشريعات الخاصة بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية للاتحاد الأوروبي (2012/19/EU). يحمل هذا المنتج رمزا تصنيفياً لنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE). تم تصنيع الجهاز من أجزاء ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها وهي مناسبة لإعادة التدوير. لا تتخلص من المنتج الذي تنوي التخلص منه مع النفايات المنزلية أو غيرها من النفايات في نهاية فترة استخدامه. بل عليك أخذه إلى مركز التجميع لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يرجى استشارة السلطات المحلية لديك لمعرفة مراكز التجميع هذه.



1.3 التوافق مع توجيه RoHS

المنتج الذي اشترينته متوافق مع توجيه الاتحاد الأوروبي RoHS (2011/65/EU). هذا المنتج لا يحتوي على مواد مؤذية أو محظورة من تلك المشار إليها في التوجيه.

1.4 معلومات التعبئة

تم تصنيع مواد التعبئة الخاصة بالمنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير وفقاً لتشريعات البيئة الوطنية لدينا. لا تتخلص من مواد التعبئة مع النفايات المنزلية أو غيرها من النفايات. خذها إلى نقاط تجميع مواد التعبئة المخصصة التابعة للسلطات المحلية.



يحتوي هذا الفصل على تعليمات السلامة التي ستساعد على تجنب خطر التعرض لإصابة الأفراد أو الإضرار بالممتلكات. سيؤدي الفشل في اتباع هذه التعليمات إلى إبطال الضمان الممنوح.

1.1 السلامة العامة

- يتوافق هذا الجهاز مع معايير السلامة الدولية.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال من عمر 8 سنوات فأكبر، وبواسطة الأشخاص الذين لديهم إعاقة بدنية، أو حسية، أو ذهنية، أو الذين ليست لديهم خبرة أو معرفة طالما أنهم يخضعون لرعاية فيما يتعلق بسلامة استخدام المنتج أو يتم توجيههم وفقاً لذلك أو يفهمون مخاطر استخدام المنتج. لا ينبغي على الأطفال اللعب بالجهاز.
- يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال النظافة والصيانة ما لم يكن عمرهم أكبر من 8 أعوام وتحت الإشراف.
- احفظ الجهاز وكابل الطاقة الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال الذين لم تتجاوز أعمارهم 8 سنوات.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان كابل الطاقة أو الجهاز نفسه تالفاً. اتصل بمركز خدمة معتمد.
- ينبغي أن تتوافق إمدادات الطاقة الخاصة بك مع المعلومات المقدمة على لوحة تصنيف الجهاز.
- وللمزيد من الحماية، يجب توصيل الجهاز بقاطع دائرة لحماية عطل التيار المنزلي بما لا يزيد عن 30 ملي أمبير.

- لا تستخدم الجهاز سوى مع منفذ به طرف أرضي.
- لا تستخدم الجهاز مع كابل تمديد خارجي.
- قم بحماية سلك الطاقة من التلف وذلك بعدم الضغط عليه أو ثنيه أو حكه بالحواف الحادة.
- لا تلمس قابس الجهاز أبداً ويداك مبتلتان أو رطبتان.
- لا تقم بنزع قابس الطاقة عبر شد كابل الطاقة.
- لا تغمر الجهاز أو كابل الطاقة الخاص به في المياه.
- لا تترك الجهاز بدون رقابة طالما أنه متصل بالطاقة.
- يصبح السطح الخارجي ساخناً أثناء استخدام الجهاز. لا تلمس الأسطح الساخنة تجنباً للإصابة بالحروق.
- لا تترك أواني الطهي المعدنية والأشياء على أسطح الطهي.
- استخدم الجهاز وخزنه دائماً على سطح مستقر.
- لا تحاول أبداً فك الجهاز.
- استخدم فقط قطع غيار أصلية، أو قطع الغيار الموصى باستخدامها من قِبَل الشركة المصنعة.
- افصل الجهاز قبل تنظيفه واتركه ليبرد تماماً بعد التنظيف.
- هذا الجهاز غير مناسب للاستخدام خارج المنزل. يمكن أن تحترق المواد الغذائية بسبب التسخين الزائد. لا تجعل الجهاز يتصل أو يُعطى بمواد قابلة للاشتعال مثل الستائر والنسيج والواح الجدران وما إلى ذلك.

4 1 تعليمات هامة للسلامة والبيئة

- 1.1 السلامة العامة.....4
- 1.2 الالتزام بالتشريعات الخاصة بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية والتخلص من نفايات المنتجات:5
- 1.3 التوافق مع توجيه RoHS.....5
- 1.4 معلومات التعبئة.....5

6 2 التشغيل

7 3 المعلومات

- 3.1 التنظيف والعناية.....7
- 3.2 التخزين.....7
- 3.3 التعامل والنقل.....7

يرجى قراءة هذا الدليل أولاً!

عزيزي العميل،

شكراً لك على تفضيل منتجات Beko. نأمل أن تحصل على أفضل النتائج من جهازك والذي قد تم تصنيعه بأعلى جودة وبأحدث التقنيات. وعلى ذلك، يرجى قراءة دليل المستخدم بالكامل بالإضافة إلى جميع المستندات المصاحبة له بعناية قبل استخدام المنتج، واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً. إذا قمت بتسليم الجهاز لشخص آخر، فأعطه دليل المستخدم أيضاً. اتبع التحذيرات والمعلومات الواردة في دليل المستخدم.

معاني الرموز

تستخدم الرموز التالية في أجزاء متعددة من دليل المستخدم هذا:

معلومات مهمة وتنبيهات مفيدة عن الاستخدام.	
تحذير: تحذيرات بشأن مواقف خطيرة تتعلق بسلامة الحياة والمنشآت.	
تحذير: تحذير أسطح ساخنة.	
مناسب لملامسة الطعام.	
لا تقم أبداً بغمر الجهاز في الماء.	

البيانات الفنية

مزود الطاقة: 220-240 فولت ~ 50-60 هرتز
الطاقة: 750-900 واط
تم الاحتفاظ بالتعديلات الفنية وتعديلات التصميم.

القيم المشار إليها في العلامات المثبتة على المنتج أو المستندات الأخرى المطبوعة المتوفرة معه تمثل القيم التي تم الحصول عليها في المختبرات وفقاً للمعايير ذات الصلة. قد تختلف هذه القيم وفقاً لاستخدام الجهاز والظروف المحيطة به.

1. منفذ الخبز
2. رافعة البدء
3. زر إزالة الثلج
4. زر إعادة التسخين
5. زر الإيقاف
6. التحكم في التحميص
7. مبيت تخزين الكابل
8. صنية فتات الخبز
9. الجسم

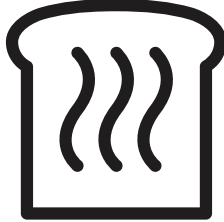


تم إعداد هذا المنتج في مرافق حديثة وصديقة للبيئة.

beko

محمصة خبز

دليل المستخدم



TAM 8202 W

CE

AR

01M-8816903200-4520-03